

# ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 81. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF  
1897—1932.

Szerda, 1936. április 8.

## Sok a beszéd

A világ alig vette észre, hogy milyen lényeges átalakuláson ment át az utóbbi másfél évtizedben a diplomácia. A legutóbbi világháború negyedik évében adták ki a jelszót Nyugaton, hogy: „Le a titkos diplomáciával...!” — és azóta megindult az új folyamat, amely annyira átalakította ezt a tiszteletreméltó nemzetközi foglalkozási ágat. Európa szenvedő népeinek egykor az tetszett, hogy legyen vége a sugdolódzásoknak, a kulissza-mögötti sugásbugásnak, a titkos levelezéseknek és hieroglifa-megállapodásoknak, — mert mindenki úgy vélte, hogy ezzel a módszerrel csinálták meg a háborút a diplomácia frakkos urai. A csukaszürke lázadása volt ez a diplomata frakk ellen, a lövészárkok és az üres élelmiszercsarnokok előtti ácsorgó tömegek demagógiája a szalonok ekskluszív életével szemben. Ez akkoriban történt. Azóta, — fájdalom, — a frakk alaposan megtanulta az új leckét. A diplomaták valóban kivonultak a szalonokból a dobogókra s mesterdalnoki versenypódiummá avatták a genfi Népszövetség szószerkét. A diplomaták megtanultak beszélni és közben szerelmesek lettek a saját hangjukba. A világ azóta jóval nyugtalanabb lett, mint volt a titkos hatalmi megállapodások és jegyzékváltások idején és a világsajtó hasábjaira csak egy pillantást kell vetnünk, hogy meggyőződjünk a három-öt-héthatasos, vastagbetűs címek koncertjének kakofóniájából, hogy mennyiben okai a csacsogó, nyilatkozgató és egymással versenyt-szónokló diplomaták a világ mai nagy nyugtalanságának.

Igen, újságíróknak kellett észrevennie a bekövetkezett fordulatot és egyáltalán nem véletlen, hogy éppen a Timesnál, amely száz és egy pár éve informálja Londonból a közvéleményt, jöttek rá először a beszélő frakkok tömeghatására, — hogy aztán angol tárgyilagossággal azonnal a dolgok velejére tapintsanak. A Times egyik cikkirója, leszögezve a fenti tényeket, azzal az egyszerű indítvánnyal áll elő, hogy a diplomaták tegyenek egy pár heti hallgatási fogadalmat: meg fogják látni, hogy sokkal rövidebb idő alatt és sokkal kevésbé komplikált körülmények között sikerül likvidálni a jelenlegi helyzetet, mint hogyha folytatnák a jelenlegi nyilatkozat-koncertet. Lássuk be: aki mindig beszél, nem mondhat mindig okos dolgot. Ki látott olyan zseniális embert, aki mindennap egyformán zseniális...? Viszont: mi történik azzal a szervezettel, amelyet egyre fokozódó tempóban és mennyiségben — izgatószerekkel tömnek a szemén és a fülén keresztül...? „Hallgatni arany” — idézheté a Times, ha akarná: mert mivé lenne például Jan Kiepura, vagy Lauri Volpi aranybányát jelentő torka, ha mindig énekelnének...? Egy kis csendet javall a Times, pár hétre terjedő lélegzési szünetet a világszenzációk egymásratorlódásának politikai műsorában, mialatt a hallgató egy kicsit kinyújtózhat, egy kicsit kiszűkhet a szabad levegőre a túlfűtött koncert-teremből, hogy — az Isten szerelmére! — csöndben magára, illetve magával maradhasson. Ki tudja ezt a versenyalólást sokáig idegekkel?

A tiszteletreméltó Talleyrandot kell idéznünk: Macehiavelli után az új diplomáciai stílus atyamesterét, aki azzal az axiómával ajánlkozta meg a világot, hogy „a beszéd gondo-

## A tárgyu-mureși diákgyűlés után

# Erélyes harcot kezd a kormány a szélsőséges mozgalmak ellen

Nagyfontosságú minisztertanács a sinaiai incidenssel kapcsolatban — Bratianu Dinu körlevele a megyei tagozatokhoz

## Kizárása után lemondott Titeanu belügyi miniszter

Bucurestiből jelentik: A tárgyu-mureși diákkongresszus alkalmával történt kilengésekre vonatkozólag ma a sajtó részére a következő nyilatkozatot adták ki:

„A nemzetvédelmi minisztérium megkapta a belügyminisztériumtól azt a jelentést, amelyet a sinaia-i rendőrség főnöke tett a sinaia-i állomáson április 2-ikán lefolyt eseményekről. A nemzetvédelmi minisztérium a jelentést átküldte a második hadtestnek, amely az ügyben a vizsgálatot lefolytatja. Ma, április 7-én déli 12 órakor a nemzetvédelmi, belügyi- és igazságügyi minisztériumok között nagyfontosságú értekezlet volt, amelyen megvizsgálták a rendőri és közigazgatási hatóságok pótjelentéseit a tárgyu-mureși kongresszuson egyes diákok által elkövetett rendbontásokról.

Elhatározták: 1. A katonai hatóságok büntető eljárást indítanak a sinaiai állomáson, továbbá az ostromállapot területéhez tartozó

helyiségekben elkövetett események bűnösei ellen, 2. Polgári bíróságok elé küldik azokat a diákokat, akik Ciumeni állomáson, valamint Targu-Mureș-en, tehát az ostromállapoton kívüli helyeken követtek el rendbontást, 3. A kongresszuson részt vett diákok kihágásaira vonatkozó adatokat megküldik a közoktatásügyi minisztériumnak, annak érdekében, hogy az egyetemi hatóságok megtegyék a szükséges fegyelmi lépéseket.

Itt említjük meg, hogy a tárgyu-mureși diákkongresszus határozati javaslatának 10-ik pontja így hangzik: azokat a diákokat, akikről megbizonyosodik, hogy kapcsolataik vannak a liberális- vagy a nemzeti-parasztpárttal, el kell távolítani valamennyi diákegyesületből és az egyesületek falára ragasszátok ki a következő megállapítást: a liberális párt megkínózta és megölte ennek az országnak a nacionalista ifjúságát. A liberális párt az egész román ifjúság gyűlöletét, megvetését és átkát érdemli ki.

## Bratianu Dinu: A liberális pártnak kötelessége utját állni az erőszak politikájának

Bratianu Dinu, a liberális-párt elnöke körlevelet intézett az összes megyei tagozatokhoz, így az arad-ihoz is, amelyben a párt vezetőit *harcba szölitotta úgy a nemzeti-keresztény, mint a nemzeti-parasztpárt ellen.*

A körlevélben a pártelnök elsősorban a sinaia-i eseményekről beszél, valamint más eseményekről, amelyeknek elkövetőiről így szól:

„Ezeket terrorista elemek követték el, akik parádé-nacionalizmus álarca mögé bujnak”.

Rámutat arra, hogy ezek az elemek megzavarják az ország nyugalmát és ezért a párt nem állhat tétlenül ilyen helyzetben. A pártnak — fejtegette az elnök — nemesak joga, de

**kötelessége is idejében utját állani az erőszak politikájának**

és büncselekményeknek, amelyek az állam jövőjét veszélyeztetik. Felszólítja az összes tagozati elnököket, kezdjenek haladéktalanul erélyes akciót az ilyen elemek ellen és sürgős

jelentést kér a megyebeli helyzetről. Feltűnő felhívja figyelmüket arra a kampányra, amelyet a nemzeti-keresztény párt indított meg és leszögezi, hogy ez a párt veszélyes, mert összekötötést tart fenn a tűző elemekkel, de harcra szólítja fel a nemzeti-parasztpárt ellen is az összes liberális párttagozatokat.

Elrendeli a pártelnök, hogy tartsanak népgyűléseket minden megyében és minden községi kerületben a nép felvilágosítására. A gyűléseken a képviselők és szenátorok is részt vesznek, miután a husvéti szünet alatt módjuk nyílik erre. Elrendeli, hogy röpiratokban és más nyomtatványokban ismertessék meg az ország közvéleményével a párt eddigi munkájának gyakorlati eredményeit, valamint a folyamatban levő munkálatokat. *Javaslatokat kér, hogy miképpen küzdjék le azoknak a pártoknak propagandáját, amelyek a polgárok szabad gondolkodásának elrablását akarják megvalósítani.*

A „Capitală” című lap jelentése szerint a

lataink elrejtésére” való. Talleyrandnak külön sikere van azóta, hogy megtanult szónokolni a diplomácia s a gyanútlan polgárra rádió, hasábos újságcímeken, neontranszparenszen keresztül zuhog naponta a sokféle nyilatkozat, bizottsági határozat és javaslat. Mindez már

tulszép alhoz, hogy hasznos is lehessen s a sok beszéd nagy szegénységben hiába kapkodunk egy kivezető, világító, megváltó gondolat után. Uraim, hallgassunk a jó öreg Timesre: csak addig pihenjenek, míg magához térhet a sok nyilatkozatba beleszédült világ! (L)



A tökéletesség csúcspontja az illatszergyártás művészetében, az 1936-os szezon nagy meglepetését az új

### Les Créations „N. H. B.“

készítmények.

Mindig újabbat és tökéletesebbet produkál az illatszeryipar.

Ezek között a legújabbak és legtökéletesebbek a Les Créations „N. H. B.“

Egyedült forrás Romániában  
N. H. Balthazar, Str. Selari 7. Bucuresti.

liberális párt ugynevezett „Pareri Libere“ nevű csoportjának tagjai elhatározták, hogy lemondanak minden politikai tisztségükről. Így akarnak tiltakozni a kormány ellen az utóbbi napok eseményeivel kapcsolatban. A párt tagjai elhatározták, hogy saját maguk vizsgálják ki, kit terhel a felelősség a sinaia-i eseményekért.

A diákkongresszussal kapcsolatos incidenseknek érdekes további politikai fejleményei vannak. A liberális párt egyik csoportja, az ugynevezett „Pareri Libere“ (szabad vélemény) csoport,

tegnap esti ülésén elhatározta, hogy kizárja tagjai sorából Titeanu Eugen belügyi államtitkárt.

Titeanu a csoport határozatának vétele után felkereste Tatarescu miniszterelnököt és közölte vele, hogy kiválik a kormányból. Titeanu később lemondását írásban is eljuttatta a miniszterelnökhöz. Ezek az események ma reg-

### Kivételes pech

Irta: H.-J. MAGOG

— Jó bor — jegyezte meg Belvianne és hosszasan nézte a vörös bor rubin színét a villamoslámpa fényénél, mint szakértő. Ez a szakértői vizsgálat csak látszólagos volt, Belvianne ezalatt alaposan szemügyre vette azt a furcsa fickót, akivel szemközt ült, s akit életében először látott. Nyugtalanító és legalább is különös találkozás volt ez és Belvianne igen különösen érezte volna magát, ha nem tartozott volna mesterségéhez, hogy hidegvérrel a legrendkívülbb helyzetekben is megőrizze.

Az történt ugyanis, hogy Belvianne éjfél felé gyalogosan bandukolt hazafelé. A villanegyeden ment keresztül, ahol a házak már egymástól távolabb épülnek. A házak ablakai sötétek voltak, a redőnyök leeresztve. Éppen ezért felkeltette figyelmét egy villa ablaka, amely fényesen ki volt világítva. Mikor közelébe ért, egy ember jelent meg az ablakban és idegesen kiáltott le Belvianne-nak:

— Halló, ember, jöjjön fel, fizetek egy rundot!

— Főlek, barátom, — felelt Belvianne — hogy nem várt rám és elkezdte egyedül. Amilyen állapotban van, jobb lesz, ha nem folytatja.

— De én inni akarok magával — makacskodott a különös idegen — és ha visszautasítja, megsért és képes vagyok leugrani az ablakból.

A fenyegetés nem volt félelmes, az ablak a földszinten nyílt, ezért Belvianne még nem lett volna hajlandó engedni az unszolásnak, de az az

gel élénk mozgolódást idéztek elő a főváros politikai köreiből.

Titeanu Eugennek a szabad vélemény csoportjából való kizárását hozó határozatot a következők írták alá: Bejan nemzetvédelmi államtitkár, Bentoiu igazságügyi, V. Roman munkaügyi államtitkár, Alexandri ni képviselő, Alimanisteanu, a költségvetés előadója, Alexandrescu, munkaügyi államtitkár, Aznavorian, a választási felirat előadója, Gheorghiu, ipariügyi államtitkár, Sescioreanu, igazságügyi vezérigazgató és még számosan.

Tatarescu miniszterelnök ma fogadta Savel Radulescu külügyi államtitkárt, aki tájékoztatta azokról a telefonbeszélgetésekről, amelyeket Titulescu küldött Párisból; A miniszterelnököt ezután az uralkodó fogadta kihallgatáson. Kormánykörökben úgy vélik, hogy a királyi audienciának a külpolitikai tájékoztatáson kívül, még az a célja is volt, hogy tisztázza a szabad vélemény csoport lé-  
pése nyomán támadt nehéz helyzetet.

Dinu Bratianu a dalmát tengerpart felé

utaztatában, Jimboulánál az Adevarul munkatársa előtt így nyilatkozott:

— „Ami Románia külpolitikáját illeti, ez továbbra is változatlanul és töretlenül a barátság és érdekközösség politikája kell hogy maradjon Franciaországgal és az antirevizionista államokkal szemben. Ami a belpolitikai helyzetet illeti, ez továbbra is változatlan marad, annál is inkább, mert nem látom, melyik másik párt volna alkalmas a hatalom átvételére. A kormánynak pártatlanul kell viselkednie az ellenzéki pártokkal szemben, leküzdve az anarchikus áramlatokat és fenntartva a belső rendet az országban.

A liberális-párt elhatározta, hogy nyilvános módon demonstrálja felháborodását a sinaia-i állomáson történt profanálás miatt. Elhatározták, hogy minden megyei székhelyen requiemet rendeznek Duca emlékére és ezeknek keretében, az Istentisztelet után a helyi párttagozatok vezetői emlékbeszédben méltatják Duca emlékét és súlyosan elítélik a gyűlölet politikáját, amely Duca meggyilkolásához és emlékének profanálásához vezetett.

## A lázadó abesszin katonák

lemészárolták a holland vöröskeresztes különítményt

Teljesen szétzüllött az abesszin hadsereg — Badoglio tábornok nyilatkozata

Djibutiból jelentik: A császár ma kiáltványt adott ki, amelyben népéhez és a művelt világhoz fordul. A kiáltványban azt állítja a négus, hogy az abesszin csapatok vad meneküléséről szóló hír nem felel meg a valóságnak, de elismeri, hogy tehetetlen az olaszok fölényes hadifelszerelésével szemben. Abesszinia azonban ennek ellenére sem könyörög békéért. Az abesszin csapatok tovább harcolnak és küzdenek, amíg az utolsó olasz katonát el nem üzték az ország földjéről.

Addis Abebából olyan jelentések érkeznek, hogy az országban felakasztják a rémhírterjesztőket. Más hír szerint az egyik holland vöröskeresztes különítményt lázadó abesszin katonák megtámadták. A különítmény kíséreit lemészárolták és a vezető súlyos sebesülésével csak kalandos körülmények között jutott el a Kvorami angol ambulanciára.

Rómából jelentik: A ma kiadott hivatalos harctéri jelentés a következőket tartalmazza: Kvoramtól délre csapataink továbbra is erősen szorítják az ellenséget. Az eritreai hadtest egyik hadoszlopa elérte az abesszinek utolsó erődeit. A zsákmánytárgyak között kezünkre került a császár saját rádió-készüléke és több gépkocsi is. Egy másik hadosztályunk tisztogatási munkája közben egy pánfél-

sze krényt talált, amelyben 4000 tallér volt. Azt hiszik, hogy a szekrény Imru herceg tulajdona volt.

Badoglio tábornok, a keletafrikai olasz csapatok főparancsnoka az újságírók előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Rövidesen közölni fogom azt a tervet önökkel, amely a négus utolsó hadseregének teljes leverésére irányul. Nem elégszem meg csak katonai győzelemmel, hanem egész Abessziniát elfoglalom.

Addis-abebai jelentés szerint a négus a Reuter-ügynökség tudósítójának kijelentette, hogy hadserege koránt sincs legyőzve. Az abesszin hadsereg készen áll arra, hogy mindaddig harcol, míg az utolsó olaszt ki nem szorítja abesszin területről. A négus kijelentette, hogy nagyon csalatkozott a Népszövetségben, mert bár az olaszok ellen elrendelték a szankciók foganatosítását, azt mégsem hajtották végre.

Addis-Abebai jelentés szerint ma új mozgósítási parancs jelent meg, minden fegyvert fogható embert felszólítottak, siessen haladéktalanul a harcterekre. Ezt a felhívást csak végveszedelem idején bocsájtják ki Abessziniában.

érezése támadt, hogy nem részeggel, hanem örülten van dolga. Tárgyalni kezdett vele és végül is győzött kíváncsisága, engedett az egyre furcsábban viselkedő ember hívásának. A kertajtó csak be volt támasztva. Felsietett a lépcsőn, át egy kis előszobán és egy ebédlőben találta magát. Az asztalon egy megkezdett üveg bor és két pohár állt.

— Kérem, töltsön, — mondta az örült — nekem fáj a kezem. — Csakugyan, mindkét keze be volt kötve és Belvianne észrevette, hogy ujjai, amelyek a kötéstől kinyultak, milyen különösen fényesek. Töltött és mikor örült házigazdája megkérte, megitta, mert nem tudta volna szájához emelni a poharat.

— Jó bor — mondta Belvianne elismerőleg és figyelte az örültet.

Az örült arca egyszerre eltorzult és felkapott egy konyhakést.

— Elegendem van ebből az életből — hörgött és magasra emelte a kést bebugyolált kezével, Belviannának alig volt ideje, hogy rávesse magát és kivége kezéből a kést. Belvianne egyre rosszabban érezte magát, úgy látszott, az örült dühöngeni kezd. Lassan az előszobájától felé húzódtak és egy óvatlan pillanatban kiszökött. Gyors léptekkel sietett le a kertbe. Mikor a kertbe lépett, egyszerre nagy súly vetődött a hátára: az örült a lépcsőről a hátra ugrott. Belvianne hátán a vadul nevető emberrel, a kertkapuig futott, ott sikerült leráznia válláról. Az örült hangosan felkacagott és eltűnt az éjszakában. Belvianne fellelegzett, megtörölte homlokát és hazafelé indult.

— Halló, felügyelő ur? Tessék azonnal jönni. Egy Moreuil nevű aggastyánt megölték lakásán. Rablógyilkosság.

— Jövök, — felelt Belvianne — kérem a címet. — Mikor meghallotta a meggyilkolt aggastyán lakásának címét, fűttennt: — Ejha!

Egy órával később ugyanabban a kis házban volt, ahol az örülten borozott. De most már alaposan kételkedett, örült volt-e különös vendéglátó gazdája. Kikérdezte titkárát, milyen nyomokat talált. Lábnyomokat találtak a kertben, az ebédlőben egy konyhakést vérvonásokkal és ujjlenyomatokkal, végül ujjlenyomatokat két poháron és egy borosüvegen. A gyilkos személyazonosságát könnyű lesz megállapítani.

— Gondolja? — felelt Belvianne — nos, közölhetem, hogy a gyilkos rendkívül ravasz ember. A lábnyomok és az ujjlenyomatok nem az övéi, mert ő gummikesztyűt használt, hanem egy teljesen ártatlan járókelőé, akit a gyilkos az éjszaka a gyilkosság elkövetése után behívott magához. Sajnos, peche volt, mert ez a járókelő én voltam. Így persze nem indulunk el a hamis nyomon. De ezt a véletlent persze nem kell szellőztetnünk...

Két nap múlva elfogták az „örültet“ és Belvianne elé vezették.

— Megismer? kérdezte egyszerűen Belvianne.

— Ezt a kivételes pechet! — dadogott a gyilkos. — Éppen önt kellett behívnom borozni... Látom, a végzet ellenem van... Vallani akarok...

# Európa sorsa fölött döntenek a szerdán kezdődő genfi értekezleten

**Anglia meg akarja teremteni az európai békét — Bizalom az angol kormányban — Nemzetközi légi haderő létesítését kívánja a francia tervezet**

Az európai közvélemény általános érdeklődéssel várja a német javaslatokra adandó francia válaszcikknek nyilvánosságra tételét. Annyi most már bizonyos, hogy a francia válasz visszautasító és Flandin külügyminiszter arra kéri a locarnoi hatalmakat, hogy a legsürgősebben tiltsák meg Németországnak az erődépítést a Rajna-vidéken, továbbá gondoskodjanak a vezérkari tárgyalások megkezdéséről. A francia válasz különbséget tesz a locarnoi javaslatok és a francia béketerv között és a válasz két részre oszlik. A válasz első része Londonba kerül, míg a másik részt, amely a béketervet tartalmazza, a Népszövetséghez nyújtják be.

Az Excelsior értesülése szerint a francia tervezet értelmében nemzetközi légi haderőt hozsájtanak a Népszövetség rendelkezésére. Ez olyan erős kell, hogy legyen, mint bármely más hatalom légi hadereje. A rendeltetése az lesz, hogy sürgős segínyt nyújtanak minden államnak, amelyet támadás ér saját hibáján kívül. A főcélja nem a támadás megbüntetése, hanem a támadás megelőzése lenne.

## Eden: Az olasz—abesszin-békekötésről egyelőre nem lehet beszélni

A francia hadügyminiszter javaslatára a kormány elhatározta, hogy a sorozási törvény 40-ik szakaszának alkalmazásával az újabb rendelkezésig meghosszabbítják a szolgálati idejét azoknak a katonáknak, akiknek április 15-ikén kellett volna leszerelni.

Az United Press jelentése szerint az angol kormány azt tanácsolta Németországnak, hogy Hitler „Mein Kampf” című könyvéből rendezzen javított kiadást, amelyből hagyja ki azokat a részeket, amelyek kétségesnek teszik, hogy Németország békés szándékkal viseltetik Franciaország iránt. Ezt a kérdést Wansittard angol külügyi államtitkár intézte Rib-

## Élnökválasztó közgyűlést tartott az Ardeali Gazdasági Egyesület

Cluj-ról jelentik: Az Ardeali Gazdasági Egyesület elnökválasztó közgyűlést tartott. Mint ismeretes ugyanis, Bethlen György, a Magyar Párt elnöke, aki a pártközpont rendszeres irányítása mellett a parlamenti csoport nagy felelősséggel járó vezetését is végzi, kénytelen volt lemondani a gazdasági egyesület elnökségéről. A közgyűlést, amelyen az ardeali gazdatársadalom kiemelkedő egyéniségei megjelentek, Bethlen György nyitotta meg, nagyhatású beszédben rámutatott arra, hogy a közgazdasági élet, az államháztartás, valamint a hitelélet még mindig nem gyógyultak fel betegsükből. A lelkes éljenzéssel fogadott elnöki megnyitó után Bánffy Miklós emelkedett szólásra, méltatta Bethlen Györgynek az egyesület elnöki székében tíz éves működése alatt szerzett érdemét. Bethlen György a méltatásért köszönetet mondott. Dr. Gabányi Imre javaslatára a közgyűlés egyhangulag Bethlen Györgyöt az egyesület díszelnökévé választotta. Ezután sor került a tisztújításra, amelynek során az egyesület új elnökévé dr. Szász Pált, alelnökévé nuszta kamarási Szász Ferencet és Teleki Bélát választották meg. Az igazgató-választmányi tagok közé Takács Miklós arad-megyei földbirtokost választották meg. Az új tisztikar megválasztása után dr. Szász Pál, az új elnök mondott székfoglaló beszédet, amelyben ígéretet tett, hogy teljes lélekkel az egyesület ügyeinek szolgálatába áll.

bentropphoz az április elsején átnyújtott német válaszcikkkel kapcsolatban.

Az angol alsóházban Eden külügyminiszter tegnap hosszabb beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy olasz—abesszin békekötésről egyelőre nem lehet beszélni. Mindaddig, amíg Afrikában a fegyverek dörögnek, nem lehet békéről szó. Itália kötelessége lenne ha komolyan békére törekszik, a hadműveleteket felfüggeszteni. A német kormány békejavaslatát illetően Eden csak annyit mondott, hogy az errevonatkozó tárgyalások még folynak. Végül leszögezte, hogy

**Anglia minden erejével arra törekszik, hogy 1936. év őszére megbékült és egyetértő Európát teremtsen.**

Azon igyekszik, hogy a különböző államok közötti surlódási felületeket eltüntesse és olyan új rendet fogadtasson el, amelyek miatt jelenleg egymással szemben állanak Európa nemzetei.

Eden beszéde után az elnök szavazást rendelt el, amely az angol kormány nagyarányú győzelmével végződött. Az alsóház ugyanis 371 szavazattal 145 ellenében bizalmat szavazott a kormánynak.

Délelőtt az angol kormány tagjai minisztertanácsot tartottak, amelyen megjelent Eden lord külügyminiszter is, aki mindjárt a minisztertanács ülése után elutazott Genfbe. A külügyminiszter délután megszakítja útját Párisban, ahonnan este utazik tovább Genf felé.

## Titulescu és Flandin francia külügyminiszter fontos tanácskozásai

Párisi jelentés szerint Flandin külügyminiszter, Paul Boncour és Titulescu szintén este utaznak Genfbe. Holnap délelőtt kezdődnek meg ugyanis Genfben a 13-as bizottság ülései. Ez a bizottság tudvalevőleg az abesszin—olasz viszály békelehetőségeit keresi. Utána pedig a locarnoi hatalmak tanácskozása kezdődik. Ez a tanácskozás, amelyen Olaszország képviselője is jelen lesz, Franciaország sürgetésére jön össze. Ugyanezekben a napokban kellett volna megtartani az angol, francia és belga vezérkari megbeszéléseket is, de újabb értesülések szerint ezeket április 15-ikére halasztották.

Párisi hír szerint a délelőtt folyamán Flandin francia külügyminiszter fél órá

### FIGYELEM!

Gyönyörű **prima áruink** és **olcsó áraink mellett** minden vevő, minden vásárlásnál értékes **MEN ajándékot** is kaphat!

**Óriási választék modern villany-lusterekből! Már 330 leitől kezdve kaphatók:**

## M. FISCHER

üveg, porcellán nagyáruház  
Fehér Kereszt sarok. — Telefon 379.

Modern keretezés gyári áron!

Az alsóházban Duff Copper hadügyminiszter közölte egy hozzáintézett kérdésre adott válaszában, hogy az angol hadsereg a mérges gáztáborával úgy számol, mint törvényes harcászati lehetőséggel és éppen ezért mindenféle mérgező gázok szerepelnek a hadsereg kiképzési anyagában és megfelelő kémiai segédeszközöknek megfelelően a hadsereg keretein belül.

## A Népszövetség tekintélyének megvédése

Genfben jelentik: A 13-as bizottság szerdán délelőtt kezd meg ülésszakát, amelyen tudvalevőleg megjelentek Eden, Flandin és Titulescu külügyminiszter is. Az ülésszak előreláthatólag két napig tart. Miután Madariaga, a bizottság elnöke meghívást kapott Mussolini miniszterelnöktől, hogy utazzék Rómába, a bizottságnak kell dönteni afelől is, hogy ezt az utazást célszerűnek tartja-e. Meg kell ezenfelül vizsgálni az abesszin panaszokat, amelyek Olaszország ellen a mérgező gázok használata miatt kerültek a Népszövetség főttkárságához. A Daily Telegraph diplomáciai levelezője szerint Eden angol külügyminiszter kérni fogja a 13-as bizottságot, hogy vegye tekintetbe a bizottságnak azt az előbbi emlékeztető jelentését, amely szerint az Olaszország ellen elrendelendő olajzárlat részben hatásos lehetne. Edennek még mindig az a véleménye, hogy kísérletet kell tenni a Népszövetség tekintélyének megvédésére. Az angol lapok szerint francia körökben az olajzárlat követelésének lehetősége súlyos aggodalmat okoz. Tartanak tőle, hogy Abesszinia panaszait alkalmul használják fel esetleg a megtorlások szigorítására, ami francia felfogás szerint nagyon súlyos következményekkel járhatna. Flandin francia külügyminiszternek ilyen körülmények között igen kényes helyzete van. Párisban reménykednek, hogy mégis sikerül Anglia felfogását közelebb hozni Franciaországhoz és még ha lehet, husvét előtt létrejönne ebben az esetben a fegyverszünet.

megbeszélést folytatott Titulescu külügyminiszterrel,

akit, mint a délutáni párisi lapok írják, tájékoztatott a francia javaslatok tartalmáról. Szó volt ezenkívül az osztrák szolgálati kötelezettség bevezetéséről és a kisantant erre vonatkozó állásfoglalásáról is.

Londonból jelentik: A Reuter-iroda jelentése szerint a 13-as bizottság megvitatta: elfogadja-e Madariaga elnök, hogy Olaszország haderői mérgező gázokkal harcolnak? Szünyegre kerülnek az olasz követelések is.

Francia politikai körökben úgy vélik, hogy holnap súlyos diplomáciai játszma veszi kezdetét a genfi tanácskozások során, amely játszma — mondják a francia kormánykörök — Európa biztonsági rendszere.

Az ismét kiéleződött angol—olasz feszültség kellemetlenül érinti a francia diplomáciát,

mert minden törekvése odairányul, hogy ismét megteremtse a „stresai arcvonat” egységét. Franciaország mindent elkövet az Olaszország elleni újabb megtorlások megakadályozására, azonban egészen bizonyos, hogy a francia diplomácia nem kezdeményezi Genfben az eddigi megtorlások megszüntetését.

## FÉRFI RUHÁT

elsőrendű kivitelben  
olesón készít

## FÜLEKY JÁNOS

szabászatli szalonja  
BUDAPEST, Harisbazar-u. 3. szám-  
(a Váci-uca mellett).



Vesse jól az agyába!

Hogy csak

„HEINRICH“

gyártja a jól bevált receptek szerint a különféle **gyógyszappanokat.**

Bőrének bármilyen megbetegedésére orvosa is kizárólag „HEINRICH“-féle gyógyszappanokat ajánl Önnek, u. m.:

Zsíros arcbőr ellen ... ..	BORAX
Hajhullás és korpázás ellen	PETROL
Bőrviszketések ellen ... ..	ANTRAZOL
Mitesszerek, pattanások ellen	Kén-kátrány
Bőrfoltok ellen ... ..	EPE
Száraz arcbőrűeknek ... ..	NEUTRAL

Gyógyszappan vásárlásánál vigyázzon az elismert „HEINRICH“ márkára és követelje az eredeti csomagoláson Heinrich gyógyszappanokat, u. m.: Borax, Neutral, Lanolin, Kén, Kátrány, Antrazol, Epe Petrol, Sublimat, Salicyl, Carbol, Ichtiol stb. — Óvakodjon az utánzatoktól, mert csak papírba burkolt szappant kap és nem gyógyszappant.

Herceg Mdivani Alexis halálos autóbalesete miatt

## Thyssen-Bornemissza Henrik báró Budapestben válik feleségétől, az egykori szép német mannekenről

Most volt a válóper első tárgyalása a budapesti törvényszéken — A báró Berlinben tartózkodik, felesége kozmetikai műtét miatt Londonban van, de a májusi folytatólagos tárgyalásra mindketten Budapestre jönnek

Budapestről jelentik: Tegnap délelőtt féltizenegy órakor a központi járásbíróság harmadik emeletén, ahol a válóperes bírák tárgyalótermel sorakoznak, Malonyay Béla bíró szobájából kiszólt az altiszt:

— Báró von Thyssen-Bornemissza Henrik ur!  
A hívásra nem a báró, hanem csak jogi képviselője jelentkezett. Ugyancsak hiába szólította az altiszt a másik felet:

— Wellner Maud öcnagysága!  
Az a peres képviseletében is csak egy ügyvéd lépett a tárgyalóterembe, ahol — a magyar törvények értelmében —

zárt ajtók mögött megkezdődött annak a válópernek a tárgyalása, amely iránt világszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg, a perben szereplő érdekes és közismert személyek, másrészt az ugyancsak ma már világszerte sokat tárgyalt körülmények miatt.

Mdivani Alexis herceg  
halálos autóbalesete

1934. augusztus 2-án Barcelona közelében halálos autószerencsétlenség áldozata lett herceg Mdivani Alexis. A fiatal georgiai herceg két fivérével együtt a háború utáni években tűnt fel az amerikai milliárdosok előkelő világában. A rendkívül jó megjelenésű, csinos három férfi közül az egyik, Dávid, Pola Negri filmsztárt vette feleségül, de csakhamar elvált tőle. Mdivani Szergejt — mint ismeretes — néhány héttel ezelőtt Kaliforniában egy ló agyonrugta.

Mdivani Alexis igazi bálványa volt a társasági szűkösöknek. Nagy szenzáció volt, amikor Alexis herceg feleségül vette Barbara Hutont, Amerika egyik legnagyobb vagyonának örökösét. A fiatal pár fél éves európai nászutat tett. Ez a házasság sem tartott sokáig: rövidesen ellentétek mutatkoztak köztük és elváltak.

A herceg hatalmas összegű végkielégítést kapott és a maharadzák bőkezűségével szórta a vagyont. Szenvedélyes autóvezető volt és ennek a szenvedélynek esett áldozatul.

A herceg múlt év augusztusában vendégségben járt José Maria Sert spanyol festőművésznek Palmas környékén levő kastélyában. A házigazda augusztus 2-ára virradó éjszaka nagy lakomát rendezett vendége tisztelőjére. A mulatság hajnalig tartott s ekkor történt, hogy a társaság egyik fiatal hölgytagja megkérte a herceget, vigye autóján sietve a vasutállomásra, mert el akarja érni a párisi expresszt. Mdivani herceg veszett gyorsasággal vezette a kocsit, amely egy fordulónál felborult és maga alá temette két utasát: a herceget és a fiatal

hölgyet. Mdivani Alexis sérülése olyan súlyosak voltak, hogy mire kórházba értek vele, meghalt.

A herceg rejtélyes utitársa

A nagy-feltűnést keltő autószerencsétlenséggel kapcsolatban megindult a találgatás: ki volt a szerencsétlenül járt herceg ugyancsak súlyosan megsebesült szép utitársnője? Csakhamar kiderült, hogy ez

a hölgy Maud Thyssen báróné. August Thyssennek, a híres német acélkirálynak a menyje volt.

A huszonhat éves báróné férje Heinrich Thyssen-Bornemissza báró, aki harminc esztendővel ezelőtt, amikor egy Bornemissza bárónőt vett feleségül, magyar állampolgárságot szerzett, dúsgazdag hajótulajdonos és bankár.

A magyar bárónét válságos állapotban szállí-

**Ridikülök,** a legmodernebb kivitelben

bőrönd- és bőrdíszműauk,  
berendezett kazetták,  
kalap-dobozok

**Kramarovics** bőrdíszműauk,  
P. Avram Iancu 3.  
CONSUM és INLESNIREA-lag. 1470

tották az egyik barcelonai kórházba, mert az autószerencsétlenség során kirepült a volán mellől, legurult az országútról és különösen az arcán szenvedett súlyos zúzódásokat. A báróné hosszú hetekig feküdt, míg felépült s akkor végigjárta Európa minden nagyvárosát, a világhírű kozmetikusokat, hogy arcának hegeit, amelyek a sérülésektől származtak, valamiképpen eltüntessék.

Báró Thyssen-Bornemissza Henrik Berlinben értesült a történetéről. Amikor az asszony teljesen felgyógyult, értesítette, hogy a történetek után elvált tőle. Minthogy a báró magyar állampolgár, természetesen

a válóper is a magyar bíróságnál kellett folytatni.

Báró Thyssen-Bornemissza Henrik, aki most hatvanöt éves, dr. Gerlóczy Endre ügyvédet bízta meg válóperének vitelével, felesége pedig dr. Egyri Aurélt.

A Mdivani Alexis herceggel szerencsétlenül járt Thyssen báróné egyike Európa legismertebb szépségeinek. A most huszonhat éves fiatal nő éveken ezelőtt Maud Wellner néven manneken volt Berlin előkelő divatszalonjában. Itt tűnt fel szépsége és a kis szőke mannekenből egyik napról a másikra az előkelő világ dédelgetett kedvence lett. Így ismerkedett meg Berlinben báró Thyssen-Bornem-

issza Henrikkel is, aki feleségül vette. A házasság azonban csak nagyon rövid ideig tartott. A báróné hol Párisban, hol a Rivierán, hol Londonban, hol Spanyolországban tűnt fel, mindig a legelőkelőbb körökben.

A báróné nem akar válni

Az egész világsajtó figyelemmel kíséri azt a válóperet, amely a spanyolországi autószerencsétlenség után indult meg a budapesti törvényszéken. A válóperben tartott első tárgyalást Malonyay Béla törvényszéki bíró. A peres felek közül személyesen egyik sem jelent meg. Értesülésünk szerint a bárónénak balszeme felett még ma is látszik egy heg: az augusztusi autószerencsétlenség nyoma.

— Azért jöttem Londonba, — nyilatkozott az angol hírlapírónak a báróné — hogy Sir Harold Gillies-szel, a híres plasztikai sebészprofesszorral megoperáltassam magam.

— Igaz, hogy a férje válik öntől a spanyolországi autószerencsétlenség miatt? — érdeklődött az angol hírlapíró.

— Igaz — hangzott a báróné felelete — és ha a plasztikai műtéten tullestem és állapotom az utazást lehetővé teszi, akkor feltétlenül megjelenek személyesen válóperem budapesti tárgyalásán.

— Számos operáción estem ugyanis keresztül — jelentette ki — és amikor férjemtől kértem a költségek kifizetését, megtagadta azzal, hogy ezekre az operációkra semmiféle szükség nincsen. Egyébként — fűzte hozzá — azoknak a mendemondáknak, amelyek engem Mdivani Alexis herceggel kapcsolatba hoztak, semmiféle alapjuk nincs. Válóperem budapesti tárgyalásán bizonyítani fogom, hogy én szegény herceget csak felületesen, a társaságból ismertem és ott a palmasi kastélyban mutatták be nekem.

Ugylátszik a báróné még nem esett túl az új londoni kozmetikai operáción, vagy talán még mindig Harold Gillies londoni klinikáján fekszik, mert válóperének tárgyalásán nem jelent meg.

Ertesülésünk szerint ezt a válóperi tárgyalást báró Malonyay májusra halasztotta el és akkorra személyesen megidézte báró Thyssen-Bornemissza Henriket és feleségét, az egykori szép berlini manneken is.

G. A.

## Színház - Művészet

Hermann Lipót festőművész  
Aradon rendez kiállítást

A napokban illusztris vendége lesz Arad-nak. Az európai viszonylatban is közismert festőművész: Hermann Lipót érkezik meg Budapestről. Hermann Lipót a magyar fővárosi művészvilágnak kiváló vezéralakja s neve ma már olyan fogalom, mely elválaszthatatlanul összeforrott a magyar szépművészet fejlődési vonalával. Egy-egy képe eseményt jelent és műgyűjtők, művészetbarátok versenyeznek képeinek megszerzéséért. Hermann Lipót St. Nicolau mare községben született, innen származott el Budapestre, ahol kivételes művészi képessége, kitartó szorgalma révén csakhamar a magyar főváros művészi köreinek legnépszerűbb alakja lett. Legutóbb a pesti Ernst-muzeumban állított ki. A kiállításnak óriási sikere volt s a sajtó a legmelegebb hangon méltatta a kiváló művész legújabb képeit.

Hermann Lipót a husvétli ünnepeket Arad-on és Timișoarán tölti, s néhány napig Arad műpártól közönsége gyönyörködhet Hermann Lipót képeiben. Hermann Lipót nem csak a magyar szépművészet kiválósága, hanem kitűnő irodalmát is, akinek derűsebb és komolyabb cikkel egyaránt jelennek meg a lapok hasábjain. Jelenleg a Szinyeyi Merse-társaság egyik vezető tagja.

HETI MŰSOR:

Szerda este 9 órakor: Dr. Szabó Juci. Jankáné-Betegh Béby vendégfelléptével. Rendes helyárrakkal.

Csütörtök, péntek, szombat: Hivatalos szünet. Vasárnap délután 3 órakor: Méltóságos asszony. Premier.

Vasárnap délután 6 órakor: Méltóságos asszony. Ujdonás, másodszer.

Vasárnap este 9 órakor: Méltóságos asszony.

\* Ma este Jankáné-Betegh Béby vendégfelléptével: „Dr. Szabó Juci”. Fodor László első legnagyobb sikerét: a „Dr. Szabó Juci”-t ma este újra megszólaltatja az arad-i Magyar Színház. Ennek a rendkívüli eseménynek a középpontjában Jankáné-Betegh Béby, ez a nagvethetséggel művészsasszony áll, aki ebben a városban diadalra vitte Fodor: „Dr. Szabó Juci”-ját. Ma este színlíttig megtelnek a páholyok és zsellvék előkelő közönséggel, hogy ünnepezzék kedvencüket, a sokáig nélkülözött Betegh Bébyt.

# Gróf Esterházy Géza tragikus összeomlása

*Az eladósodott mágnásnak le kell mondania 400.000 fontos örökségéről, mert csödbe jutott*

Bécsből jelentik: Nemrégiben csődtömeg-tárgyalás volt a pozsonyi kerületi bíróságon Esterházy Géza gróf volt ábrahám nagybirtokos ellen. A tárgyaláson felvonultak az egykor dús gazdag mágnás hitelezői, köztük volt cselédei és alkalmazottai is, akik bérüket követelik rajta. Hogy mi okozta Esterházy Géza tönkremenését, kiderült a tárgyaláson.

Mintegy harmadélmilliót követelnek a hitelezők a gróftól. Az adósságok között szerepel egy pozsonyi virágkereskedés 128.000 koronás követelése is.

Mert Esterházy nagyon szerette a virágot és nem fukarkodott a megrendelésekkel, a fizetésekkel azonban igen.

Egyébként az egykori gróf adósságai eredetileg 900.000 csehszlovák koronára rugtak a költségekkel, kamatokkal, de sok huzavonávi két és félmillió koronára emelkedtek.

## Chesters lord különös végrendelete

Tudvalevő, hogy Esterházy Géza nagyatyja, Chesters lord után, aki 1900-ban halt meg, több mint

négyszázezer angol fontot örökölt, de a fedelmi vagyonhoz nem tud hozzájutni.

Az örökösök kikötötte ugyanis, hogy 1953-ig Esterházy Géza csak a kamatokat kaphatja meg, ha azonban csődöt nyitnak ellene, akkor elveszti jogát az örökségre és a hagyaték a többi rokonokra száll át. Az örökség jövedelmét, amely igen tekintélyes összeg, csak akkor élvezheti Esterházy Géza, ha nincs ellene csődeljárás. Az utóbbi időben Esterházy mindent elkövetett, hogy a csődöt elkerülje, de tárgyalásai nem vezettek eredményre.

A hitelezők nem tudtak és nem akartak várni és legutóbb úgy határoztak, hogy követeléseiket árverés útján eladják. Mikor Pozsonyban mintegy tíz nappal ezelőtt megtartották a csődtárgyalást, Esterházy Géza nem jelent meg. Mint most kiderült. Londonban járt és pénzt próbált szerezni. Utjáról, amely eredménytelenül végződött, most tért vissza Bécsbe és igen érdekes nyilatkozatban számolt be tönkremenésének történetéről.

A volt gróf albérleti szobában lakik az özvegyével és két fiával együtt.

## Barátaim tettek tönkre

— Tipikus szegény-gazdag, vagy gazdag-szegény vagyok — kezdte nyilatkozatát. — Nem egyszerű dolog megmagyarázni, hogyan mentem tönkre. Ha mindent el akarnék mondani, egész könyvet lehetne írni dolgaimról. Sok csalódást kellett megélnem,

sok barátomról derült ki, hogy félrevezettek és jószágomat gonoszszággal fizették meg.

Most letiportak, de nem törtek meg és tovább folytatom igazamért a harcot.

— Tulajdonképpen tragikus tévedés áldo-

## Az amerikai ciklon borzalmas pusztításai

New Yorkból jelentik: A Missisipi völgyében, továbbá Missouri és Alabama államokban pusztító ciklon arányai csak most bontakoznak egészükben ki. A ciklon, amely mindössze három percig tartott, több ezer házat rombolt össze. Százötvenezer ember vált hajléktalanná. A halottak száma egyedül Alabama államban ötszáz. Tenessee és Missouri államokban százötven. A sebesültek száma meghaladja a kétezret. Emberi képzeleteket felülmúl az a rettenetes szenvedés, amit a ciklon zúdított a virágzó vidékre. Számos helyen tűz keletkezett, amelynek megfelelő mennyiségű víz hiányában, nem sikerült gátat vetni.

zata vagyok. Nagyatyám, Chesters lord, közel négyszázezer fontos örökséget hagyott rám. Ez az örökség 1953-ig meg volt kötve és a jövedelmeket is csak bizonyos feltételek mellett élvezhettem. Nem volt szabad elzálogosítani vagy megterhelni a jövedelmet és nem volt szabad csödbe mennem.

— Tanácsadóim, akikben vakon bíztam, azt mondták nekem, hogy ne törődjek semmivel, csináljak csak nyugodtan adósságokat, a gigantikus örökségből majd könnyűszerrel kifizethetek mindent. Ebben a hitben éltem és őszintén szólva, nem sokat törődtem az anyagiakkal. Közbejött azonban a gazdasági válság és a hitelezőim szorongatni kezdtek. Adósságaim a kamatok és az ügyvédi költségek következtében csaknem háromszorosára nőttek

és az örökség jövedelme annyira lecsökkent, hogy nem tudtam eleget tenni fizetési kötelezettségeimnek.

— Mindenre hajlandó voltam, csak hogy kikerüljek a bajból. Felajánlottam, hogy a hatalmas örökség felét átengedem nekik, csak ne kérjenek csődöt ellenem és ne tegyenek teljesen tönkre.

Elutaztam Londonba, hogy pénzt szerezsek. Tárgyalásaim közepette érkezett meg Pozsonyból egy rádiótávirat, hogy megnyitották ellenem a csődöt. A távirat következtében londoni tárgyalásaim, melyek pedig a legjobb mederben haladtak, eredménytelenül végződtek. Nem tudtam pénzhez jutni. Közben elárverezték ábrahám birtokomat. *angliai követeléseim pedig betagytak.* Nagyobb összeg jár nekem Angliából, de nem tudom elérni, hogy elszámoljanak velem és kifizessék már régen esedékes követeléseimet.

Mint értesülünk, a hitelezők nem zárkoznak el az egyezés elől, de mindenesetre pénzt akarnak látni. Nem az a céljuk, hogy tönkretegyék Esterházyt, de hozzá akarnak jutni pénzükhöz.

## Boldog husvétünnepet

szerezhet magának minden hölgy, ha **ELEGANS tavaszi divatkabátot, vagy kosztümöt vásárol OLCSON**

# FORTUNA

női konfekcióban  
Arad, P. A. Iancu 1.

Consum- és Inlesnirea-tag.

1680

## A CFR kilencvennyolc milliós kára fejében letiltották egy aradi özvegyasszony nyugdíját

500 leienként kellene visszafizetni a közel 100 millió leit

Érdekes ügyben hajtott végre nyugdíjletiltást az aradi pénzügyigazgatóság. Az ügy előzményei még 1929-re nyúlnak vissza, amikor tudvalevőleg a CFR arad-i hivatalaiban nagyarányú sikkasztást lepleztek le és ennek következtében letartóztatták Müller Edét, Fofiu Coriolant, Csányi Jánost, Allesz Vilmost és még másokat. A letartóztatások 1929. augusztus 13-ikán történtek és augusztus 29-ikén az egyik vádlott, Allesz Vilmos a fogházban meghalt.

A többi vádlottak egy részét később elítélték, Allesz Vilmos ellen azonban természetesen a bünygyi eljárást már nem folytathatták le és ügyében nem hoztak ítéletet. Tekintettel arra, hogy az ő bűnössége nem nyert megállapítást, a CFR nyugdíjpénztára jóváhagyta Allesz Vilmos özvegyének nyugdíjkérését és elrendelte az özvegy nyugdíjának rendszeres folyósítását.

Közben a büntető ítéletek alapján a CFR vezérigazgatósága megtette a kellő lépéseket annak érdekében, hogy a sikkasztás következtében elszenvedett kár megtérüljön.

A 98 millió 718 ezer 302 lei és 36 banis kár megtérítéséért egyetemlegesen felelőssé tette a vádlottakat.

Az elítéltek közül nyugdíjat egyik sem kap, vagyona pedig szintén nincs egyiknek sem, úgy hogy a CFR most özv. Allesz Vilmosné akarja behajtani a 98 millió 718 ezer 302 lei és 36 banit, mint olyanon, akinek nyugdíjából letiltást eszközölhet.

Az elmúlt napokban özvegy Allesz Vilmosné piros cédulát kapott, amelyben közlik vele, hogy *kétezer leies havi nyugdíját 98 millió 718 ezer 302 lei és 36 ban erejéig letiltották.* Mivel a nyugdíj teljes összegét levonni nem lehet, a letiltás havi 500 leire terjed. Ilyen számítás mellett özv. Allesz Vilmosnének évezredekig kellene élnie, hogy a 98 millió leit letörleszthesse.

Az özvegynek azonban természetesen a havi 500 lei is hiányzik és ezért felfolyamo-

dást akar beadni a törvényszékhez a letiltás ellen. A felfolyamodásban rá akar mutatni arra, hogy férje bűnösségét nem mondották ki, így tehát rajta a vasút kára nem hajtható be. Abban az esetben, ha néhai Allesz Vilmos bűnösségét megállapították volna, akkor az ő nyugdíját nem ítélték volna meg. Ettől függetlenül azonban, a nyugdíj nem örökség, hanem neki szerzett joga, amit férje tartozásáért nem lehetne lefoglalni.

Egyelőre még teljesen bizonytalan, hogy a törvényszék vajjon elfogadja-e a felfolyamodást. A törvény értelmében ugyanis hasonló esetekben a felfolyamodónak bírói letétbe kell helyeznie előzőleg a kérdéses összeget. Arról pedig, hogy özv. Allesz Vilmosné a 98 millió leit letétbe helyezze, természetesen szó sem lehet. Ezek szerint viszont nem maradna más hátra, minthogy havi ötszáz leies részletekben megkezdje a 98 millió 718 ezer 302 lei és 36 bani törlesztését...

**CENTRAL** 5, 7½ és 9¼ órákor  
Utolsó

**CHAPLIN: Mai idők**

**CORSO** 5, 7½ és 9¼ órákor  
Utolsó

**Pygmalion** (A virágáros leány)

Jenny Jugo, Anton Edthofer, Gustaf Gründgens.

**SELECT** 5, 7½ és 9¼ órákor  
Utolsó

**A MUMIA TITKA**

Fűszereiben: Warner Oland.

**URANIA** 5, 7½ és 9¼ órákor  
Utolsó

**A Szentatya beszél hozzátok!**

(Az első nagy pápa-film) és

**BARCAROLA**

Lida Baarova, Gustav Fröhlich

# HIREK

## Háromezer szabadjegy...

buktatta meg Titeanu belügyi alminiszter. Ezt a tekintélyes számú jegyet osztotta szét a most már lemondott alminiszter a targumuresi diákkongresszusra utazók között, ugyanazon kongresszus számára, a melynek néhány résztvevője egy halott államférfi emlékéért gyalázta meg, egy olyan államférfi. akinek koncepcióit még csak távolról sem közelíthették meg azok, akiknek aknamunkája a sinaia-i incidenst kiróbbantotta. És talán éppen ezért gyűlölték, akik a politikát úgy értelmezik, hogy az a legjobb módszer a zavarosban való halászatra.

A sinaia-i események erélyes rendszabályokat váltottak ki és Titeanu alminiszternek távoznia kellett azért a támogatásért, amelyben a szélsőséges áramlatokhoz tartozó diákcsoportok akcióit részesítette. A kormány ráébredt arra a veszedelemre, amelyet a féktelen izgatás az országra nézve jelent és egy szomorú, durva és kegyelemsértő gesztus tükrében láthatta, mire vezet a túlzott jóakarát és elnézés. Ezt a három ezer szabadjegyet, amelyet a diákkongresszus résztvevői kaptak husvétii ajándékkul, a kormánynak kell megfizetnie. Fontos és életbevágó kérdésekben tanúsított rigurózus takarékoskosságot a kormány ugyanakkor Titeanu alminiszter az ország pénzéből százezres ajándékokat adott azoknak, akik néhány nap múlva a kongresszus alkalmával hálaként a nép és az ország ellenségének deklarálták ugyanazt a kormányt. Ez az ajándék — egy alminiszteri állásba is került ráadás-ként...

Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke most harcra szólította fel a pártot a szélsőséges jobboldali áramlatok ellen. És ennek a harcnak első etapja nem lehet más: eltávolítani helyükről mindazokat, akiknek jóakaratu elnézése és támogatása lehetővé tette a szélsőséges agitáció felvirágzását...

— **UJABB FAGYVESZÉLY.** Élénk szél, sok helyen eső, esetleg havas eső, a hegyeken hó. Az éjjeli lehűlés megközelíti a fagyponthoz, de legjeljebb egy-két helyen éri azt el. A fagyveszély egyelőre megszüntnek tekinthető, néhány nap múlva újabb fagyveszély várható.

— **Gázárlacot kap a polgári lakosság.** Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium 500 ezer gázárlacot rendelt. Ezekkel a köztisztviselőket fogják felszerelni. Az év folyamán a polgári lakosságot is felszerelik gázárlacokkal.

— **Titkos fegyverszállítmányt lelelték le az osztrák határon.** Bécsből jelentik: Linzi jelentés szerint az osztrák határra tegnap egy tranzito vagon érkezett magyarországi rendeltetéssel. A teher-vagont Finnország egyik állomásán adták és a bevallás szerint gépalkatrészeket kellett volna tartalmaznia. A vámvizsgálókat felnyitották a vagon és legfagyobb meglepetésükre megállapították, hogy gépalkatrészek helyett fegyverek, géptegyverek, kézigranátok és különböző kaliberű pisztolyok voltak a vagonban elcsomagolva. A tiltott árutól azonnal jelentést tettek a kormánynak. Bizonyos adatokból az osztrák kormány arra a meggyőződésre jutott, hogy a szállítmányt a kommunisták indították utnak Magyarországra azzal a céllal, hogy a fegyverek és a municiók a titokban működő magyar kommunisták kezébe jussanak.

— **Katholikus nagygyűlés Targu-Muresen.** Julius első napjaiban rendezte meg az ardeali Katholikus Népszövetség a katolikus nagygyűlést Targumuresen. A Katholikus Népszövetség intéző bizottsága már teljes erővel folytatja a szervező munkát a nevezetes esemény előkészítésére.

— **Ujabb házkutatás a Cagero-ügyben.** Bucurestiből jelentik: A vizsgálóbíró a Cagero-ügyben ma újabb házkutatásokat tartott, főképpen olyan cégeknél, amelyek a Blocul Importatorilorral összeköttetésben állottak. A házkutatások alkalmával számos iratot foglaltak le.

— **Meghalt Turi Béla pápai prelátus.** Budapestről jelentik: Turi Béla pápai prelátus, aki betegsége miatt Cirkvenicában időzött és akit betegsége miatt cihatalmasodása miatt néhány nappal ezelőtt Fiuméba szállítottak, kedden este fél 7 órakor meghalt.

— **Pisztolypárhaj Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és Eckhardt Tibor között.** Budapestről jelentik: Jelentették, hogy Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és Eckhardt Tibor között a külpolitikai bizottság ülésén szóváltás keletkezett, amelynek során Eckhardt becsületsértő kijelentésekkel illette Gömböst. Az afférból lovagias ügy keletkezett és a segédek pisztolypárhajban állapodtak meg, amely tegnap délelőtt 10 órakor meg is történt. A párbaj sebesülés nélkül végződött és a felek utána nem békültek ki.

— **Román kirándulók Oroszországban.** Tighinából jelentik: Ma átutazott a városban 47 kiránduló, akik a szovjetbirodalmat látogatták meg. A kirándulók sorában volt Maria Cantacuzino, Manu, a Semmitőszék tanácsosa, Jacobescu képviselő és Toni, a tanítók szövetségének elnöke.

— **MEXIKÓBAN FELROBBANTOTTAK EGY VONATOT — 80 HALOTT.** Mexikóból jelentik: Az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek Pacho del Macho közelében dinamittal felrobbantották a Veracruz és Mexikó között közlekedő gyorsvonalat. A robbanás akkor történt, amikor a vonat egy hidon haladt át és a gyors mozdony, postakocsia és három Pullman-kocsia a mélységbe zuhant. Az első hírek szerint a merényletnek 80 ember esett áldozatul. Valószínű, hogy a merényletnek politikai háttere van, mert a vonaton a veracruzai tartományi kormányzóválasztások jelöltjei utaztak.

## Évszázados akták

### az arad-i városházán

Rendkívül érdekes felfedezést eszközöltek az elmúlt napokban az arad-i városházán. A pénzügyi hivatal egyik szekrényében több évszázados regisztereket találtak, amelyek közül a legrégebb 1790-ből, tehát a francia forradalom idejéből származik. A régi regiszterekben latin nyelvű feljegyzések találhatók, amelyek érdekes képet vetnek a város régi közigazgatására és évszázadokkal előbbi eseményeire. A könyveket Cotioiu Romulus dr., a város átmeneti bizottságának elnöke áttanulmányozza, majd pedig átadja őket a kulturpalota igazgatóságának.

— **Meghalt egy ismert arad-i uriaszony.** Hétfőn meghalt 71 éves korában öz. Vojtek Kálmáné ismert arad-i uriaszony. Temetése szerdán délután három órakor lesz a felső temető halottas házából, míg április 15-ikén az elhunyt lelki üdvéért engesztelő misét tartanak az arad-i minorita templomban. Az elhunyt uriaszonyban Vojtek Kálmán arad-i gyógyszerész, Vojtek Géza és Ilona édesanyjukat gyászolják, rajtuk kívül előkelő és kiterjedt rokonság, valamint széles baráti kör osztozik a sujtott család mely gyászában.

## Az arad-i „Zsidó Nemzeti Szövetség” ma esti Dienstjén

Ohlewicz Hermann tart palesztinai utjáról beszámolót. 1679

— **Ujpest-Bohemia (Prága) 1:0 (1:0).** Prágából jelentik: Az Ujpest csapata ma délután a Bohemiával barátságos mérkőzést játszott, melynek eredménye Vincze góljával 1:0 (1:0) volt.

— **Kilenc tagból álló kiskoru tolvajbanda az ügyészségen.** Kedden délelőtt kilenc fiatal fiút szállítottak be az arad-i ügyészségre. A fiatalokrukból álló tolvajbanda főképpen villanvkörtéket lopott a város területén és nemcsak magánosokat károsítottak meg, hanem a várost is, mert az uccai világításra szolgáló körtéket is ellopták. A kilenc fiatalkorut elhelyezték az ügyészség fogházában.

HUSVÉTRA harisnyát, keztyűt, retikült, STRASSER-cégnél vegyen.

## Póru'árt betörő



A HAZIUR (A BETÖRŐHÖZ): Nézz barátom, amíg hármat számolok, válaszolhat = vagy felhívom a rendőrséget, vagy pedig azonnal átveszi a helyemet a bridszpartiban...!

## FIGYELEM!

### A DORY-PARK vendéglőben és kerti lokálban Buzesti 45, Bucuresti

a legkitünőbb borokkal az ország leghíresebb szőlőből és a speciális „Gratar”-ral nagyon olcsó árak mellett lesz kiszolgálva. — Estéknként a nagybecsű közönséget a híres Ganescu-Jazz-zenekar és a szimpatikus Orchestra-Nationala Costică Boeru szórakoztatják. — A lokál egész éjjel nyitva van.

— **Börkötési imakönyvet küldött Magier Andrei dr. püspök két arad-i börtönlakónak.** Hétfőn dr. Botis Teodor né, az arad-i jótékonykorsági mozgalom élén álló uriaszony jelent meg Vulpe Constantin vezető főügyésznél és két szép, börkötési imakönyvet nyújtott át. Az uriaszony, közölte, hogy a könyvet — az egyik uitestamentum, a másik biblia — Magier Andrei dr. görögkeleti püspök küldte az arad-i börtön két rabjának: Pascau Gheorghenak, akit egy arad-megyei postamesternő meggyilkolása miatt tartóztattak le és Bisorca Ionak, a hírhedt banditának. A két imakönyvet kedden délelőtt nyújtották át a megajándékozott raboknak, azzal a komoly intelmmel, olvassák szorgalmasan és javuljanak meg, hogy a börtönből kikerülve, újból a becsületese emberek társadalmába kerüljenek. A két rab meghatottan vette át az ajándékot.

— **SALVATOR-CÉG (Plata Avram Iancu 21.)** Telefonszáma: 441.

— **Akik szeretik a fákat.** Cotioiu Romulus dr., a város átmeneti bizottságának elnöke felhívja mindazokat, akik szeretik a fákat és tudják értékelni, hogy egy város életében egészségügyi és szépségtől szempontból mily nagy szerepet töltenek be a fák, hogy szakítsanak maguknak némi időt arra, hogy a házaik előtt nemrégiben ültetett csemetéket öntözzék és gondozzák. A városnak ugyanis is nem állnak megfelelő anyagi eszközök rendelkezésre a személyzet szaporítása céljából és ezért, ha Arad polgársága nem tekinti saját javának és tulajdonának a most ültetett fákat és nem veszi azokat ápolás és gondozás alá, az új csemeték könnyen elpusztulhatnak. Egyben felkéri a polgármester a város lakosságát, hogy lehetőleg ne lépjenek a nemrégiben ültetett gyepre és virágágyakra és ne tegyék tönkre ezeket a növényeket és virágokat, amelyek portól mentesítik az uccákat és jobb levegőt biztosítanak a város számára.

Husvétra vegyen órárt, ékszer  
nál Arad, (Fötér) 1517  
„Consum-Infocntrea tar”  
(Elsőrangú invitó-műhely.)

— **Kun Béla spanyolországi üzemei.** Párisból jelentik: A lapok közlik, hogy Kun Béla spanyolországi üzemeivel kapcsolatban a „Matin” című lapban megjelent teleplezések folytán a harmadik internationale állítólag tervbe vette, hogy visszahívja Kunt és helyére más megbízottat küld ki Spanyolországba.

— **A változás éveiben a rég bevált természetes „Ferenc József” keserűvíz nélkülözhetetlen készítmény, főként ha arra kell törekednünk, hogy az agy, a tudó és a szív felé irányuló vértáplálást el-lensúlyozzuk, valamint hogy az emésztőszervek renyhe működése folytán a belekben beállott pangást biztos és enyhe módon megszüntessük. Az orvosok ajánlják.**

— **Bucurestiben elfogtak két betörőt** akiknél megtalálták Lehár Bécsben elrabolt ékszerait. Bucurestiből jelentik: A rendőrség lasziban vasárnap letartóztatott két férfit, Michel Jonosout és George Anastasiut, akiknél különböző ékszereket és értéktárgyakat találtak. A rendőrség véleménye szerint ezek az ékszerek ahhoz a zsákmányhoz tartoznak, amelyet egy hónappal ezelőtt Lehár Ferenc bécsi lakásából vittek el. Egy hónappal ezelőtt pillanatok alatt hajtották végre a betörést Lehár Ferenc lakásában. Két szekrényt fosztottak ki, amelyből több értékes ékszer, briliáns, rubin és smaragdgyűrű között elvitték a Johann Strauss hagyatékából származó briliánsüt, egy arany babékoszorut, egy aranykönyvet és egy arany karmesteri pálcát. A zsákmány értéke messze túlhaladta az ötvenezer schillingert. Nem sokkal a betörés felfedezése után kézrekerültek a betörők is. Karl Volny, egy hírhedt lakásfosztogató és társnője, Leopoldine Degenhardt, akit a rendőrség szintén jól ismert. Az uccai járókelők vették észre, amint Bécs külvárosának egyik elhagyott helyén nagy sietve el akarták ázni a zsákmány egy részét. A többi értéktárgyról semmiféle valómásra nem lehetett őket bírni. Most aztán kiderült, hogy a Bécsben letartóztatott két betörő egy nagy nemzetközi bandával állott összeköttetésben és a Lehár Ferenc lakásáról elvitt értéktárgyakat sikerült keresztül-cempészniök a határon: Az értékes tárgyak megkerüléséről táviratban értesítették Lehár Ferencet.



## Szeretet-vendégség, ismerkedési est és kávé-délután megtartását határozta el a Refor- mátus Nőszövetség közgyűlése

Az arad-i Református Nőszövetség kedden délután tartotta választmányi ülését a református parochia egyik termében. A választmányi gyűlésen, melynek fontos tárgysorozata általános érdeklődést váltott ki, szép számmal jelentek meg az egyesület tagjai. A gyűlést Tarnóczi Lajos lelkész felesége nyitotta meg, üdvözölte a megjelent tagokat, majd köszönetet mondott a március 29-ikén megtartott mesedélután rendezőségének; azoknak a nemesszivű hölgyeknek, akik fáradságot nem kímélve, dolgoztak a jótékony célú délutáni siker érdekében.

Ezután folyó ügyeket vitattak meg, melynek során a tagok több indítványa került megvitatásra. Végül is a választmány elhatározta a következőket: Husvét másod napján az arad-i szegényházban a Református Nőszövetség tagjai szeretet-vendégséget rendeznek a református ápoltak számára. A szeretet-vendégség keretében Tarnóczi Lajosné mond bevezető imát, Ajtainé biblia felolvasást és biblia magyarázatot tart. Kis Klárka pedig záróimát mond. Ezután ruhaneműt osztanak ki a szegények között, végül is kávéval és kaláccsal vendégelik meg őket. Április 26-ikán, a Szántay-házban lévő helyiségben (Bulv. Reg. Maria 18.) délután 5 órakor kávédelutánt rendeznek, a református tagok közötti kapcsolatok elmélyítése céljából. Április 22-én este a Nőszövetség és a presbitérium tagjai és hozzátartozóik rendezik meg feketekávé mellett ismerkedési estjüket.

A Nőszövetség hölgytagjai ezután az új helyiség kérdését vitatták meg s ennek eredményeképpen rövidesen már új helyiségben tartja gyűléseit a szépen fejlődő egyesület.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.23 és háromnegyed, London 15.19 és egynegyed, Newyork 306 és háromnegyed, Milánó 24.25, Amszterdam 208.45, Berlin 123.40, Prága 12.60, Varsó 57.81 és fél, Belgrád 700, Bucureşti 250.

— Megérkezett a Jegybank arad-i fiókjához a román-svájc új fizetési egyezményről szóló leirat. Pár nappal ezelőtt közöltük, hogy megtörtént a román-svájc fizetési egyezmény ratifikálása és most kerül sor az új intézkedések végrehajtására. A Banca Nationala központi igazgatósága Arad-ra is elküldte az új egyezményt, melynek részleteiről a Jegybank arad-i fiókjánál kaphatnak pontos felvilágosítást az érdekeltek, de a felhatalmazott bankok is megadják a szükséges felvilágosításokat.

— Öngyilkos arad-i cselédleány. Tóth Rozália, zerindul-marei illetőségű 24 éves cselédleány tegnap este 10 órakor, gazdájának, egy általánosan ismert aradi cipőkereskedőnek Str. Nicu Filipescu 15. szám alatti lakásán felakasztotta magát és meghalt. Tóth Rozália pár héttel ezelőtt 5000 leit loptott gazdájától, tettét észrevették, könyörgésére azonban gazdája megbocsájtott neki. Tegnap ismét eltűnt a cipőkereskedő lakásából kisebb összeg és a lopás gyanúja ismét a leány felé irányult, akit megróttak és elbocsájtották állásából. Tóth Rozália akkor elkeseredésében felment a padlásra és ott az egyik gerendára felakasztotta magát.

## Városi Színház

Ma, szerdán este 9 órakor

**Jankáné-Betegh Bébi**  
vendégfelleléptével:

**Dr. Szabó Juci**

Jön! Jön! Jön!

A méltóságos asszony és Maokó.

— Ma az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.

DANCIU: Piata Miha! Viteazul

BERNÁT: Langa Gară (vasútállomásnál)

— Egy előkelő budapesti urlasszony öngyilkossági kísérlete. Budapestről jelentik: Pakhy Jánosné előkelő budapesti urlasszony ellen az utóbbi napokban tömeges feljelentés érkezett a rendőrfőkapitányságra, hogy 4-5 pengőért jó állásokat ígér, előlegeket vesz fel, de az állások elmaradtak. Amikor két nap előtt detektívek mentek érte, hogy előállítsák, hallotta, hogy a konyhában utána érdeklődnek a szobaleánynál és ezért bezárkózott és konyhakéssel szivenszurta magát. A kés hajszályra került el csak a szivét és sebével a Rókusba szállították, ahol tegnap éjszaka összetört borotvapengőket nyelt le, megoperálták, de állapota még mindig életveszélyes.

## A legdivatosabb ruhák

méret után, vagy készen 1554

## MOSKOVITZ uriszabónál

Consum és Inlesnirea tagoknak 6 havi hitelre.

— Nagy tűz Budapesten. Budapestről jelentik: Ujpesten kedden délután kigyulladt a Magyar Pamutszövődé gyártelepe, ahol nagymennyiségű áru hamvadt el. Az esti órákban sikerült a veszedelmet megfékezni.

— Öngyilkos nyugalmazott főhadnagy. Budapestről jelentik: Kohor János nyugalmazott főhadnagy ma budapesti lakásán revolverrel agyonlőtte magát. Tettének oka ismeretlen.

— Repülőgépkatasztrófa — 11 halott. New-Yorkból jelentik: A Pennsylvania államban levő Uniontown közelében egy utasszállító repülőgép lezuhant. Két pilóta és kilenc utas meghalt, hárman kisebb sérülésekkel menekültek meg.

## Fontos felhívás a sorsjegyvásárló közönséghez!

Az arad-i sorsjegyelárusítók kéri a sorsjegyvásárló közönséget, hogy a sorsjegyeiket legkésőbb szombatig, 11-én estig megújítani sziveskedjenek, mert a sorsjegyirodák a husvétii ünnepek alatt zárva maradnak, s a húzás 15-én, közvetlenül husvét után meg lesz tartva. Húzás napján nincs sorsjegyelárusítás. 1676

— Öngyilkosság Pancotan. Pancota községben tegnap halálosvégű öngyilkosság történt. Engelhart Péterné, községbeli asszony Péter nevű fia a házuk udvarának egyik félreeső helyén felakasztotta magát és mire észrevették, már halott volt. A fiu már napokkal ezelőtt panaszkodott ismerőseinek, hogy gazdája rosszul bánik vele és többször bántalmazta. A fiunak szeptember 1-én kellett volna felszabadulnia és gazdája állítólag nem akarta felszabadítani. Efeletti elkeseredésében menekült a halálba. A csendőrség az öngyilkosság ügyében bevezette a vizsgálatot.

## Ingyen kap fél liter bort

ha öt litert vásárol. Maderati, paulisi fehér és vörös borokból, asszu, ürmös és mustból  
**MESSER BOPINCE,**  
Str. Stroiescu 7. Telefon 410. 1688

— Május 1-ig meghosszabbították az autódó fizetési határidejét. A pénzügyvizsgálatóság közli, hogy az április-május-juniusi évnegyedre szóló autódó befizetésének határidejét május 1-ig meghosszabbították, de akl addig nem fizeti be az adót, háromszoros büntetési összeget fog fizetni.

— Erős, vérbő, kövér emberek igaznak napoként, reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez rendszeres gyomor- és bélműködést biztosít, számottevően előmozdítja az emésztést és kitűnően szabályozza a vérkeringést. Az orvosok ajánlják.

## Ertesítés.

A f. utazó közönség szives tudomására hozzuk, hogy 1936. április 10-től, 1936. április 17-ig bezárólag terjedő időre a menetdíjakat lényegesen csökkentjük. Bővebb felvilágosítások szerezhetők a vállalat jegyirodájánál:

Arad telef. 99, 427, 477 — Timişoara telef. 508

Baia-Mare telefon 66 — Zălan telefon 99

Cluj telefon 155—333 — Satu-Mare telefon 99

S. A. de Autobuse Mera & Comp.

— Megjelent az arad-i könyvpiac husvétii szenzációja: Balla Károly verseskötete. Ma megjelent az arad-i könyvpiacra Balla Károly, az ismert arad-i újságíró — aki legutóbb nemzetközi díjat nyert egyik versével — verseskötete: „Ki vállalja a célt?” címmel. Az izlésesen kiállított könyv nagy feltűnést és megérdemelt sikert aratott.

— Dráma a Dunán. Bucurestiből jelentik: Turnu-Severin mellett éjszaka egy granicsárpatrul egy bárkát fedezett fel emberekkel a fedélzetén, amely a Duna partjához közeledett. Amikor megállásra szólították fel, a bárka eltávolodott, mire a granicsárok sortűzet adtak le és a bárka utasai közül három embert megöltek. A halottak egyike a bárka tulajdonosa: Ilie Vuidinovics jugoszláv állampolgár, a másik egy Sireanu Dumitru nevű ember, a harmadik azonoságát még nem sikerült megállapítani. A bárkán még 2 jugoszláv embert és Sireanu feleségét találtak, akiket őrizetbe vettek.

— Érdekes törvényszéki tárgyalás a budapesti Gellért-szállóban. Budapestről jelentik: Kedden délután 5 órakor érdekes törvényszéki tárgyalás volt a budapesti Gellért szállóban: Itt, egy szállodai szobában folytatta le a bíróság Czeiner Gyula mérnök bűnperét, akit azzal vádoltak, hogy egy hamis Munkácsy-festmény segítségével 1000 pengőt csalt ki dr. Bálint Józseftől. A mérnök a legutóbbi tárgyaláson azzal védekezett, hogy Petrovich Emil, a szépművészeti múzeum akkori igazgatója annak idején elismerte, hogy a kép eredeti. A bíróság ekkor elrendelte Petrovich kihallgatását, a tanu azonban nem jelenhetett meg a bíróság előtt, mert szállóbeli lakásán betegen fekszik, mire a bíróság most kiszállott a szállodába, ahol a beteg tanu ágya mellett szabályszerűen lefolyatták a főtárgyalást. Az elnök kérdéseire Petrovich Emil kijelentette, hogy nem emlékszik ugyan a szóbanforgó képre, azonban nem tartja kizártnak, hogy a kép valóban a világhírű magyar mester munkája. Az ügyész ekkor bejelentette, hogy elejti a vádat, mire a főmagánvád vette át az ügyész szerepét, azonban a törvényszék felmentette Czeiner Gyula mérnököt.


— Hat letartóztatás Arad-megyében egy eke és egy borona miatt. Egy eke és egy borona ellopásával, valamint elrejtésével vádolva szállították be kedden délelőtt az arad-i ügyészségre Fejes Ádám, Fejes Péter, Opret Ioan. Andea Teodor, Molnár Antal és Imca Dimitrie siculai legényeket. Egyrésztük azzal a váddal került letartóztatásba, hogy ellopták a jelentéktelen értékű gazdasági szerszámokat, míg a többi orgazdasággal vádolták. A törvényszék vádтанácsa ma foglalkozott az ügyvel és Atanasiadv ügyvéd felszólalása után elrendelte a letartóztatottak szabadlábrahelyezését, ami a déli órákban meg is történt.

Ha a fejbőre korpás, idejében kell annak megakadályozásáról gondoskodni. Ne mulassza el tehát az olyan hajápolószert használatát, amely a hajgyökerek betegségét megszünteti és a haj táptalaját, a fejbőrt gyógyítja és erősíti. Ez a szer a Tarpan hajcsepp, amely a szakkörökben és a közhasználatban egyaránt bevált. Hatásáról Ön is meggyőződhetik. Nem rontja a tartós hullámot és a frizurát. A Tarpan hajcsepp nem hajviz. Hat hónapig elegendő hajcsepp ára 105 lei. Minden szaküzletben kapható.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesületének hivatalos közlöménye. Közöljük, hogy folyó évi április hó 9-én, csütörtökön délután 4 órai kezdettel egyesületünk hivatalos helyiségében (Bulevardul Regina Maria No. 18) választmányi ülést tartunk, amelyre a választmányi tagok teljes számban való pontos megjelenését kérjük. Elnökség.

— Boldogtalan királylányok. A szomorú milliómoskisasszonyokról remek cikket közöl a Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

— Milyen férfii szeretet a mai nő? Ez a címe annak a nagyszerű képekkel illusztrált cikknek, amely a Délibáb új számában jelent meg.



Ha óvszer — akkor legyen „OLLA” a világmárka.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## „A nemzetközi helyzet bizonytalansága tette szükségessé a pénzügyminiszter urnak adott rendkívüli felhatalmazást” — mondta dr. Márcus Mihail, a Banca Naționala cenzora és legfelsőbb tanácsának tagja

Várható-e Svájcban a lei hivatalos árfolyamának 3.08-ra való visszaállítása? — „Most már magától is megszűnik a fekete valutatözsde, habár még erőszakoskodik” — Érdekes nyilatkozat a várható gazdasági eseményekről

Most jött haza Bucurestiből dr. Márcus Mihail, a Banca Naționala cenzora és legfelsőbb tanácsának tagja, akinek tudvalevőleg közeli nexusai vannak a legfelsőbb gazdasági körökkel. Hazaérkezése alkalmából beszélgetést folytattunk vele a legaktuálisabb pénzügyi kérdésekről és érdekes nyilatkozatát alább közöljük:

— Három hónappal ezelőtt kijelentettem az Önök lapjában, hogy a lei akkori erős árfolyamvesztése csak átmeneti jellegű és a viszonyok normalizálódásával időtlenül megjavul pénzünk kursusa — mondotta dr. Márcus. — Az események teljesen igazolták akkori nyilatkozatomat, mert a lei az utóbbi hetekben folyton javul, viszont a bucuresti-i fekete tőzsdén erősen csökkent a külföldi valuták kursusa. A lei magánárfolyamának pár hónap előtti erős lecsökkenését a kompenzációs engedélyekkel folytatott üzérkedés okozta és ennek megszűnésével újból normálissá vált pénzünk kursusa. Az a hűvös társaság nem csinálta meg az engedélyek alapján a kompenzációt, hanem a valutát a fekete tőzsdén adta el és mivel a kereskedők és iparvállalatok másképpen nem juthattak külföldi devizához, kénytelenek voltak magukat a zugtőzsdén lefedezni az ott rájuk erőszakolt árfolyamon. Így üzérkedett és horribilis összegeket keresett egy pár bűnös ember. De amióta az üzelmek megszűntek, elég devizája van a Banca Naționala-nak a külföldi fizetések teljesítésére. A devizák árfolyama mostanig átlag 15 százalékkal esett, de további csökkenés is várható, mert a december elsején életbe épített új rendszer alapján nagyon nehezen adnak ki kompenzációs üzletre engedélyt, másrészt pedig az állam részére nem kell sok devizát juttatni, tehát a Jegybank már ki bírja elégíteni külkereskedelmünk devizaszükségleteit. Franciaországgal is sikerült nagyon előnyös szerződést kötni és olyan nagy az exportunk, hogy nemcsak a hadiszükség-

teket, nemcsak a kölcsönkötvények kuponjait, hanem még a kereskedelmi tartozások egyrészt is ki bírjuk fizetni. Ipari és kereskedelmi importcélokra állandóan elég devizája van a Banca Naționala-nak és így a fekete tőzsde most már önmagától is teljesen megszűnik, habár még mindig erőszakoskodik, hogy fennmaradhasson, de erőlködése hiábavaló, megszűnik, mert az ország érdekei is ezt kívánják.

— Várható-e a közeljövőben, hogy a lei a zürichi hivatalos tőzsdén a mostani 2.50-ről újból felmegy 3.08-ra, amennyit a stabilizációs törvény előír? — kérdezte munkatársunk.

— Kijelentem, hogy a 2.50-es kurzus csak átmeneti és liktív jellegű; a kurzus összefügg a mai 38 százalékos deviza-felárral. Ezt a felárat az export fokozása érdekében kellett bevezetni, de ha az export nő, a 38 százalék felár lecsökken és a lei ismét eléri a törvényben előírt külföldi árfolyamát — hangzik a válasz. — Különben is a kormány nem változtatta meg a lei törvényes árfolyamát és kitart amellett. Exportunk folyton erősödik, ami természetes is a mai fegyverkezési láz miatt, mert kőolajtermékeinkre a külföldnek nagy szüksége van és — ismétlem — kivitelünk növekedésének arányában lecsökken a 38 százalékos felár, tehát a lei nemzetközi kursusa is javul. Egyébként semmi okunk sincs siettetni a mai 2.50-es kurzus megjavulását, mert ez jobban megfelel áruelexportunknak — hangzik a válasz.

— Ön azt is kérdezi: mi az oka a felhatalmazási törvény alapján a pénzügyminiszter urnak adott rendkívüli hatalomnak? Erre azt felelem, hogy az ok: a mai bonyolult nemzetközi helyzet, mert a parlament szünete alatt esetleg olyan váratlan események történhetnek, amelyek szükségessé teszik azt, hogy a pénzügyminiszter ur a szokatlanul nagy felhatalmazással éljen. Azonban reméljük, hogy erre most nem kerül a sor — fejezte be nyilatkozatát dr. Márcus.

## Külföldi követségek közbenjártak Bucurestiben az idegen vállalatok súlyos megadóztatása ellen

A kétszeres megadóztatás elkerülése érdekében intervenáltak a követek

Néhány nappal ezelőtt beszámoltunk arról, hogy a pénzügyminisztérium rendkívül szigorú intézkedéseket léptetett életbe a külföldi vállalatok erősebb megadóztatása érdekében. A jelentések szerint erre a lépésre azért határozta el magát Anghelescu pénzügyminiszter, mert az ország különböző vidékeiről szerzett értesülései szerint ezeknek a vállalatoknak és megbízottiknak horribilis jövedelmei vannak nálunk, de azokat nem vallják be és így különösen Bucurestiben aránytalanul kevés adót fizetnek. Ez a megállapítás elsősorban a külföldi nagyvállalatokra és a kereskedelmi társaságokra vonatkozik, amelyek a konjunkturában olyan nagy jövedelemre tesznek szert, amilyent csak a világháborúban értek el.

A pénzügyminisztériumban többször kiellenfekték, hogy az eddig elkövetett adócsalások miatt kellett szigorubb rendszabályokat életléleltetni és ezeknek végrehajtására már megtették az előkészületeket.

Ezzel kapcsolatban most azt jelentik Bucurestiből, hogy néhány külföldi állam követe jegyzéket adott át a külügyminisztériumban a tulszigorunak ígérkező új pénzügyi rendszer miatt. A jegyzék azt tartalmazza, hogy a kiadott rendelet sok kárt okozhat a külföldi cégeknek, amelyeknek nálunk régi, jól bevezetett képviselők működ-

nek. Ezeket a képviselőket, bizományosokat, ügynököket kétszeresen is meg akarják adóztatni, részben a külföldi vállalatok terhére és ezt akarják megakadályozni a követségek kormányaik megbízásából.

A jegyzékben kifejtették, hogy az adócsalást másképpen is meg lehet akadályozni és mindenképpen elkerülendő a kétszeres megadóztatás, a melyet az új rendszerrel enyhébb rendelkezéssel is el lehet érni. A kormány husvét után válaszol a jegyzékekre.

## Az Europa Organizația Naționala Româna de Voiaj

### Bécs — budapesti

utazásra jelentkezettekkel a következőket közli:

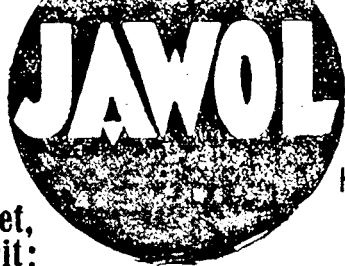
A különvonat 10-én reggel 9-12 érkezik és 9-22-kor indul Aradról.

A részvételi jegyek csütörtök délután vehetők át a jelentkezési helyen, amikor a hátralékos összegek is fizetendők.

A még üresen levő néhány helyre egyéni utlevéllel április 8-ig, szerda estig lehet jelentkezni az Aradi Közlöny főküldőhivatalában.

A legideálisabb

Idegcsillapító



Szünet, gyógyít:

Hülést, Grip-pát, fej- és foglájást!

## Leirat a devizával elkövetett bűncselekmények amnesztia-törvényének végrehajtásáról

Május 6-ig be kell jelenteni a Jegybanknál a titokban történt átutalásokat.

A Banca Naționala bucuresti-i igazgatósága hivatalos értesítést küldött a tilos devizaátutalásokkal elkövetett bűncselekményekről szóló amnesztia-törvény végrehajtására vonatkozóan. Tudomásul adja, hogy az amnesztia-törvény 1. és 4. paragrafusában említett nyilatkozatot május 6-ig kell benyújtani. Ezzel együtt a kereskedők és iparosok, akik a devizatörvény kiállításával utaltak át külföldi fizetési eszközöket, szintén nyújtsák be a titkos átutalást igazoló dokumentumaikat, hogy az illetékes fórum megsemmisíthesse azt. Akiaknak a törvénytelen átutalásokra vonatkozó okmányai és folyamodványai már a Banca Naționala-nál vannak, szintén kötelesek a törvény 1. 4. paragrafusában előírt deklarációt benyújtani és azután megsemmisíteni a kérvényeket és az okmányokat. A Jegybank arra is felhívja a figyelmet, hogy az amnesztia-törvény utolsó paragrafusa szerint

nem kaphatnak kegyelmet azok és büntársaik, akiknek ügye bármely bírói fórum előtt van már, még ha az eljárás csak vizsgálati stádiumig jutott is.

A fenti nyilatkozatot Bucurestiben a Banca Naționala devizaellenőrző hivatalában, a vidéken pedig a Jegybank fiókjainál kell benyújtani.

— MA ALÁÍRTÁK A ROMÁN—MAGYAR FIZETÉSI EGYEZMÉNYT, AMELY ÁPRILIS ELSEJÉI HATÁLYAL LÉPETT ÉLETBE. Bucurestiből jelentik: Gheorghiu, a román—magyar gazdasági tárgyaló bizottság romániai delegációjának elnöke Budapesten aláírta az új fizetési egyezményt, amely április 1. hatállyal lép életbe. A magyar megbízottak elfogadták a román kormányt az az előterjesztését, hogy az export petroleum értékének 30 százaléka erős szabad deviza legyen és hogy a szállítmányokra „ab Giurgiu dunai kikötő vagonban” feltétel alkalmaztassék, tehát a feladó állomástól kezdve a magyarországi vevő az összes kockázat.

— Megkezdődött az új konverziós részlet fizetése. Mint ismeretes, április 7-én vált esedékessé a legújabb konverziós részletek fizetése és mint az aradi pénzügyintézetnél értesültünk, az adósok a viszonyokhoz mérten elég pontosan eleget tettek fizetési kötelezettségüknek. Sokan már április 7. előtt is rendezték esedékességeiket és így a konverziós adósok simán jutottak át az április 7-i terminuson.

— JUGOSZLÁVIA SÜRGŐSEN ÖSSZE AKARJA HIVNI A BALKÁNI ÁLLAMOK GAZDASÁGI TANÁCSÁT. Mint Bucurestiből jelentik, Jugoszlávia kormánya táviratilag arra kéri a Tarescu-kormányt: intézkedjen, hogy a balkáni államok gazdasági tanácsa sürgősen jöjjön össze új ülészsakra, mert soronkívül le kell tárgyalni a román—jugoszláv—török—görög árucserieorganizáció tervét.



# SPORT KÖZLÖNY

## A kettős vereség margójára

### Kertész edző: A balsikerrel végződött meccseken jobban játszott a csapat, mint eddigi tavaszi mérkőzésein

Nincsen ok a megdöbbenésre: szerencsétlen körülmények között született meg a két vereség

Az arad-i sportközönség, amelynek zömét az AMEFA hívei alkotják, nagy megütközéssel fogadta a munkáscsapat bucuresti-i és ploesti-i vereségeit és érthetetlennek, sőt megmagyarázhatatlannak tartották a kettős váratlan balsikert.

Munkatársunknak alkalma nyílt a kettős vereségről Kertész Gyulával, az AMEFA kitűnő trénerével beszélgetést folytatni és Kertész edző a következőket mondotta a szombati és vasárnapi mérkőzésekről:

— Az AMEFA híveinek a kettős vereség következtében származott megdöbbenése érthető ugyan, de teljes mértékben indokolatlan. Előre kell bocsájtanom, hogy

a csapat úgy a szombati, de különösen a vasárnapi meccsen jobban játszott, mint eddigi valamennyi tavaszi meccsén,

tehát a játékosok semmi körülmények között sem hibáztathatók a vereségeikért.

A szombati bucuresti-i mérkőzésen az első 20 percben a CFR olyan hihetetlenül kemény játékba fogott, hogy szinte kivétel nélkül valamennyi játékosunk — szerencsére csak kisebb — sérüléseket szenvedett. A továbbiak során játékosaink természetesen igyekeztek a közelharcokat kerülni és a csatársorunk kapu előtti határozatlanságát ez a körülmény még inkább elősegítette. Az első gólt olyképpen kaptuk, hogy Magold a 16-os sarkánál egy

labdát stoppolt és a labda felpattanva, a játékos egyik ujját érte. Ezért a bíró habozás nélkül 11-est ítét. A második gólt szabadrugásból kaptuk, a harmadik pedig szintén szerencsétlen körülmények között született meg. A bíró itt csak ellenünk volt határozott a 11-es megítélésében, de mikor például a fejemi akaró Szidát Wetzter fejbe rugta, továbbot írtett.

— Ploestiben meglepően erős ellenfelet kaptunk a három csapatból (CFR, Prahova és Tricolor) fuzionált Tricolorban, amelynek játéka rám sokkal jobb benyomást tett, mint a CFR.

A Tricolor nemcsak keményen, hanem jól is játszott

és meggyőződésem, hogy bármely más divíziós csapat is vereséget szenvedett volna a Tricolortól. Az első gólt súlyos kapushibából kaptuk, a harmadiknál a szélső beadását Sadowschi a kezei között engedte be, a negyediket pedig a kezéből rugták a hálóba. Csapatunk Ploestiben jobban játszott, mint Bucuresztiben, sok gólhelyzetet is hoztunk össze, de a góllövés sehogyan sem ment. Az első negyedórán egész mérkőzésre való gólhelyzet maradt kiaknázatlan és a Tricolor ezután levetkőzte elfogultságát, a miénk pedig veszítették önbizalmukból.

— Kijelenthetem, hogy

egyáltalán nincsen ok a kétségbeesésre,

mert a csapat jól játszott és a vereségek aránytalanul tulzottak. A második divíziós csapatok ereje nem lebecsülendő, mire legjobb példa a CAO-t verő Chinezulnak Brailában elszenvedett veresége. Szerencsére komolyabb sérültünk nincsen és néhány rugástól, horzsolástól eltekintve, a csapat játékképes. Meggyőződésem, hogy kedvezőbb körülmények között olyan játékkal, amelyet a kettős meccsen produkáltunk, még sok szép eredményt fogunk elérni.

### Csak kevesen tudják,

hogy a losangelesi olimpia volt az első, amelyen számonként és nemzetenként csak három-három ember indulhatott. Amsterdamban és Párisban még 4-4, Stockholmban korlátlan számú versenyző vehetett részt;

hogy a finn dekatlonbellea szerint a Magyarországon elért legjobb atletikai eredmény Metcalfe 20.6 mp-ces 200 métere (1099 pont), második Sefton 435 cm-es rudugrása (1073), azután Metcalfe 10.3 mp-ces 100 métere (1071) és Remezc 50.73-as diszkoszvetése (1061) pont) következnek;

hogy versenyen diszkosszal 40 méteren felül először 1902-ben dobott a francia Eynard (41.26), 50 méteren felül pedig 1930-ban az amerikai Krenz (51.03);

hogy a svájci Paul Marin dr. az egyetlen komoly atléta, aki a párisi, amsterdami, losangelesi és előreláthatólag a berlini olimpián is részt vesz.

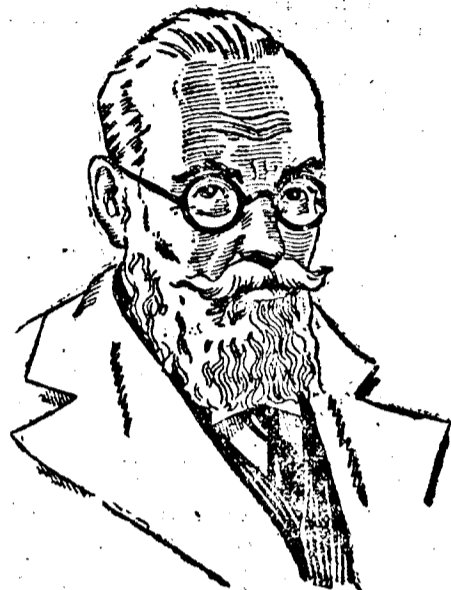
O Cseh bajnoki eredmények: Sparta—Viktoria Pilsen 10:1. Slavia—Zidenice 3:0. Prostejov—Bratislava 3:0. Kolin—Machod 5:1. Pilsen—Kladno 3:4. Moravska Slavia—DSV Saaz 4:1.

O Tima Vahner, holland uszónő Amsterdamban az 500 yardos gyorsuszásban 6 perc 09.8 mp.-vel új női világrekordot állított fel.

O 23 éves világrekordot javított meg az az amerikai Osborne, a párisi olimpia magasugró és dekatlon bajnoka. Osborne Goehring 1913-ban felállított helyből magasugró világrekordját javította St. Louisban 167 cm.-re.

## Hogyan oldja fel a tyúkszemeket és puhítja meg a bőrkeményedéseket

Dr. L. Catrin-tól



Tyúkszemek kis, hegyes gyökere az, mely az érzékeny idegekre nyomást gyakorol és a kínzó fájdalmakat okozza. Így Ön csak időt fecsérrel, ha a felső végét beretvéval levágja, vagy tapasztokkal és maró folyadékokkal lemaratja. A tyúkszemet vágni — mindig veszélyes. Abban a veszélyben forog, hogy vérmérgezést vagy tetanust kap. Ha mindörökké meg akar szabadulni a tyúkszemektől, úgy áztassa lábait forró vízbe, melyben Saltrates Rodell-t oldott fel, míg az úgy néz ki, mint a tej. Ez a gyógyító, oxigéntartalmú víz feloldja a zsiradékokat és a megkeményedett, szaru-nemű, „tyúkszemes“ bőr faggyus rétegét. Úgy megpuhítja azt, hogy a tyúkszemeket helyenként az ujjával gyökerestől kiveheti és mindent fájdalom nélkül. A keményedéseket hántsa le egy kés tompa oldalával. Egy Saltrates lábfürdő megszünteti a duzzadt, fáradt, égő lábak fájását és gyulladtágát. A csunya fagydagantok nem szorítanak többé. A horzsolások meggyógyulnak. A Saltrates Rodell élénkíti a vérkeringést, erősíti a gyenge bokákat, a legrosszabb lábakat is meggyógyítja. A Saltrates Rodell-t a gyógyszerárak és drogériák garancia mellett árusítják.

### A hetvenkilencedik magyar—osztrák után

Budapestről jelentik: A vasárnapi bécsi magyar—osztrák válogatott mérkőzés a két ország válogatottjainak 79-ik találkozója volt. A magyar csapat győzelme a fiatalság diadala volt a technikailag kifogástalan, de öregedő osztrák válogatott felett. Az eddigi meccsek kimutatása a következő:

Magyarország	79	34	19	26	174	168
Ausztria	79	26	19	34	168	174

A magyarországi profi-éra kezdete óta 21 meccset játszott egymás ellen a magyar és osztrák válogatott és ezek az alábbi statisztikát adják:

Magyarország	21	8	7	6	53	61
Ausztria	21	6	7	8	61	53

A vasárnapi csapatok játékosai az alábbi szerint szerepeltek válogatott csapatban:

Magyarország: Titkos 30, Lázár 26, Cseh 20, Szabó 19, Bíró 16, Vincze 14, Szűcs 13, Seres 4, Futó 3, Sas 1, Kállai 1. Ausztria: Smistik 42, Zischek 39, Sesta 37, Bican 17, Urbanek 15, Mock 12, Stoiber 9, Schmaus 7, Hahnemann 6, Hahnreiter 5, Havlicsek 4.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS  
fől.



Vojtek Kálmán, Géza és Ilona, mint gyermekei, legmélyebb fájdalomtól megtörve tudatják, hogy forrón szeretett édesanyjuk, a legjobb anyós, nagyanya, testvér, sógornő és rokon,

### özv. Vojtek Kálmánné

szül. ZACHARIÁS ERZSÉBET,

életének 71-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után, április hó 6-ikán csendesen elhunyt.

A drága halott hűlt teteme április hó 8-ikán, délután 3 órakor a felső temető halottascarnokában, a róm, kath. egyház szertartásai szerint történt be-szentelés után a családi sírkertben fog örök nyugalomra helyeztetni.

A megboldogult lelki üdvéért az engesztelő szent-miseáldozat a főtisztelendő Minorita Atyák templomában április 15-ikén, délelőtt 9 órakor fog a Mindenhatóknak bemutatni.

Legyen áldott emléke!

Arad, 1936. április hó 6.

Vojtek Kálmánné szül. Rosa Mária; meny. Berivoy Ilona, Berivoy János unokái. Kovács Paula, férj. Karácsonyi Gyuláné, testvére. Vojtek Emma, özv. Gavrilovits Istvánné, Vojtek Hajnalka, férj. Vaniss Lászlóné, Karácsonyi Gyula, Vojtek Alajos, sógornői és sógorai.

LIMBECK

Fabrica de coșciuguri și întreprindere de îmormântări Piața Avram Iancu 22. Színház épület. Telefon 98.

## Nyomában van a csendőrség az arad-megyei fegyveres rablótámadóknak

Az Aradi Közlöny részletesen beszámolt arról a vakmerő rablótámadról, amelyet Zene István általánosan ismert siriak kereskedő kocsisa, Tripa Ion ellen követtek el a Sírja és Panatul-Nou közötti országúton. Mint ismeretes, a rablók kénytelenek voltak a kocsisnál levő 200 leiel és a lószerszámmal megelégedni, mert a dohányárúkért inkasszált 80 ezer leit a kereskedő vasúton hozta be Arad-ra. A siriak és a panatul-nou-i csendőrségek széleskörű vizsgálatot indítottak a rablók kézrekerítésére.

A kocsis elmondotta, hogy mindhárom rabló arca a felismerhetetlenségig be volt kormozva és egyikük kezében vadászpuska volt, míg a másik kettő revolverral volt felfegyverkezve. A jelek szerint a rablótámadók siriak lakosok lehetnek, akik tudták, hogy Zene ezen a napon tekintélyes pénzösszeget hoz a városba és azt hitték, hogy a kereskedő is a kocsisal jön be Arad-ra. A megtámadott kocsis személyleírása arra enged következtetni, hogy a rablók cigányok voltak. A csendőrség erővel folytatja a vizsgálatot az ügyben.

## 700 ezer leit elkártyázott egy biztosítótársaság cluji fiókvezetője

Cluj-ról jelentik: A Generala r. t. biztosítótársaság hűtlen pénzkezelés és sikkasztás miatt feljelentést tett az ügyészségen cluj-i fiókjának vezetője, Ferencz Zoltán ellen, aki a feljelentés szerint 700 ezer leiel károsította meg a biztosítótársaságot. Ferencz a kártya-klubok áldozata. A sikkasztott pénzt ruletten és kártyán játszotta el. Hír szerint rokonsága értesítette a biztosítótársaságot, hogy az elsikkasztott összeg visszafizetéséről kezességet vállal, ha a feljelentést visszavonja.

már és mindenkor nagy összegekben. Felette-seinek feltűnt, hogy a cluj-i fióktól vontatottan érkeznek a pénzek a központhoz és ezért vizsgálatot rendeltek el. A vizsgálat, mint a feljelentés bizonyítja, eredménnyel járt.

Az esti órákban érkezett jelentés szerint Ferenczet az ügyészség letartóztatta. A sikkasztó igazgatót a vizsgálóbíró közel egy órában keresztül hallgatta ki, azután pedig kihirdette előtte az előzetes letartóztatásról szóló végzést. Ferencz letartóztatását megfellebbezte a törvényszék vádtanácsához.

A főtisztviselő huzamosabb ideje játszik

## APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szóig csupán** :- szó 2 lei. :-  
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig vesznek fel** az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

### ALKALMAZÁS

PERFEKT mérlegképes könyvelő, óráknyve-est, könyvek rendbelfoglalás vá-lalja. Cimeket a kiadóba kér. 1678

Ügyes csomagoló leányt a on-ra te. vesz „Plast ca” Str. N. Grigorescu 3-4.

### LAKÁS

3 szobás, komfortos lakás kiadó, szonnanra vagy május 1-re. Str. Andrei Muresan 7-9.

EGY vagy KÉT butorozatlan modern szoba, vízvezetékekkel a város legjobb helyén, kiadó. Cim a kiadóban.

Uccsai 2 szoba, elő- és fürdőszoba, nyolcan festve, május 1-re kiadó. Str. Tako Ionescu 1.

3 szobás modern balkonos lakás kiadó. Piața Luther 2. 1674

Gyermek mellé jobb nőt keresek, ki a takarítást is vállalja. Cim a kiadóhivatalban.

### VÉTEL ÉS ELADÁS

LISZKA kávéjának jóságáról és olcsóságáról Ön is meggyőződhet! P. Catedralei 1. 1265

Villany-szerelés és azok javítása  
Villany-műszerek és azok javítása  
Villanyesztárók és azok javítása  
Villany-gépek és azok javítása  
Villany-szerelési anyagok raktára

### NAVRÁDI,

Arad Str. Metianu 982

### ÖZLETEK

CHISINEU-CRISEN, a piacféren eddig börtüzzel elfoglalt helyiség, kiköltöz-ködés miatt f. évi május hó 1-től kiadó. Érdeklődni: Ispravnicnál. 1602

BIZTOS MEGÉLHETŐST nyit kisebb technikai vállalat üzleti érzékel bíró fiatal embernek. Érettségi megkívántatik. további előképzettség mellékes. Ajánlatokat életleírással „Szorgalmas” jellegre a kiadóba kérünk. 1575

Iparvállalat 8 éves fennáll; szilárd, előkelő vevőkörrel, családi ok miatt eladó. Levélk. „Rentabilis” jellegre a kiadóba kéretnek. 1677

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, ÁPRILIS 8.

Bucuresti, 13: Hírek. Lemezek. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Lemezek. 18.15: Motzoi zenekar. 20.55: Mozart: Don Juan, opera az operaházból. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: A romantika első női képviselői. (Felolvasás.) 11.45: Az ideges gyermek (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: Kolompár Laci és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diáklétörője. (Felolvasás.) 17.45: Pontos időjelzés. 18: Csevegés a csevegésről. 18.30: Gondime! Énekkar. 19.10: Biharország. 19.40: A rádió szalonzenekara. 20.50: Szimfoniakíséret a stúdióban. „Ono vadi?” 22.40: Hírek. 23: Közvetítés a Debrecen étteremből. 23.30: Ottlik György dr. olasznyelvű előadása. 23.50: Az Operaház társulatából alakult zenekar. 1.05: Hírek. — Budapest II. 18.35—19.35: Közvetítés a Britanniaszállóból. 19.50—20.15: A rendetlen ember. — Bécs. 8.25—9: Könyvü lemezek. 13: A szimfonikusok hangversenye. 18.20: Zika Zdenka szoprán, dal-és áriaestje. 19.30: Eszperanto. 20.30: Rádiózenekar. 22.20: Magyar óra. Rudnay Lajos bécsi magyar követ beszéde. Utána Stefániai Imre Liszt X. és XV. rapszódiaját zongorázza. — Belgrad. 12: Aranicki zenekar. 13: Rádiózenekar. 17: Hangverseny. 17.30: Rádiózenekar. 20.50: Aranicki zenekar. 21.40: Lemezek. 23.20—24: Beethoven: Cselló és zongoraszonáta. — Königsberg. 17: Szórakoztató zene. Közben 17.50: Felolvasás. 20.15: Lemezek. 21.45: Schoeck-dalok. 23.30: A buenos-airesi németek rádióestje. Közvetítés Buenos Airesből. 24—1: Köln. — Milano. 18.15: Róma. 20: Hírek idegen nyelveken. 21.30: Perosi: A megváltó születése. oratórium a Scalából. — Pozsony. 13.10: Lemezek. 13.35: Rkzar. 14.20: Lemezek. Prága. Közben német és magyar hírek. 18.40: Magyar műsor. 19.40: Lemez. 20.25: Népdalok. 23.30—24: Lemezek.

CSÜTÖRTÖK, ÁPRILIS 9.

Bucuresti. 19.15: Egyházi lemezek. 20: Hírek. 20.15: Egyházi lemezek. 20.40: Soare Z. husvétii játéka. 21: Rá-

## Palesztinába és Egyiptomba

ugyszintén a Közeikelet többi országaiha a legjobbban és legjutányosabbban utazhat a

Serviciul Maritim Român (S. M. R.) gyorsgőzöseivel.

## A Tel Aviv-i mintavásár látogatói

április 18. és május 27. között 40 százalékos engedményt kapnak a tarifa szerinti menetdíjából. Prospekto, felvilágosítások, jelentkezések:

O. R. T.

Organizația Română de Turism S. A. R. Timisoara, Str. Mörzy No. 1. Telefon No. 16—58.

O. R. T. képviselőténél:

Künstler Utazási és Vizumirodában. Arad, Bulv. Reg. Maria 24. Telefon 86.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

diózenekar. 22: Karének. 22.30: Hírek. 22.45: Karének. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: „Régi magyar husvétii szokások. Felolvasás. 11.45: „Husvétii versek”. Felolvasás. 13.05: Németh Anna zongorázik. 13.40: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30—15.10: Egyetemi Énekkarok éneknegyese. 15.40: Hírek. 17.45: Pontos időjelzés. 18: „A tél káposzta természetese”. 18.30: Hanglemezek. 19: „A könyvek könyve”. Bangha Béla előadása. 19.45: A rádió külügyi negyedórása. 20.15: Mozart: G-dur fuvolaverseny. 20.40: Hangtétel-előadás a stúdióban. „Evangéliumi passió”. 22.40: Hírek. 23.05: Laczko János orgonahangversenyének közvetítése. — 23.35: A rádió szalonzenekara. Utána: Hírek. — Budapest II. 18—18.25: Hanglemezek. 18.30—18.55: „A jogos védelem és a végszükség”. Irta Zsoldos Benő dr. 20.40—22: Állástalan Zene-szek Zenekara. 22.05—22.25: Hírek. — Bécs. 8: Torna, hírek. 8.25—9: Lemezek. 12.30: Nagyheti szokások. 13: Szimfonikusok. 15: Sarasate-lemezek. 17: Hírek. Oratórium lemezek. 20.30: Bach: Chaconne. 20.45: Cherubini: Rekviem férfikarra és zenekarra. 21.15: Filharmonikusok. — Belgrad. 13: Egyházi énekkar. 19: Közvetítés a székesegyházból. 21: Mokrajac-énekkar és rádiózenekar. Bach- és Händel-művek. Deutschlandsender. 7: Könyvü zene. 17: Joost-zenekar. 19: Operalemezek. 20: Könyvü lemezek. 21.10: Pitzner: Csellószonáta. Schubert A-moll cselló és zongoraszonáta. 22.10: Hangjáték Heddenhausen zenéjével. 23.30: Rezmec: A G-dur szerenából. 24: Boroszló. — Milano. 18: Róma. 19.10: Szent Ferenc Laudájának eredete. csevegés harmóniummal és hegedűvel. 20: Hírek, idegeken nyelveken. 21.45: Szimfonikus hangverseny.

## HIRDESSEN

az 51 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

## HUNGARIA

### Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak. Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.